

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Brasando nos cultura durante Parada di Lanterna



3/9

2
Nivel di pobresa cu ta afectando
mucha y grandi sin atencion

3
Mercat celebrando su prome
aniversario cu menu nobo

4
Cria di Cabaron: Explorando
Potencial pa Aruba

Tired of **Manually** Processing Forms?



SCANSYS
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

VCC
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Nivel di pobreza cu ta afectando mucha y grandi sin atencion

CU eleccion den porta, gobierno a cuminsa cu presentacion di varios proyecto cu lo ta den e asina yama “pipeline” pero caminda practicamente ningun di nan ta proyecto directo di un vision di gabinete Wever-Croes II.

Siman pasa a presenta e proyecto cu lo tin cu converti e ex edificio caminda pa hopi aña a habita Ministerio Publico den centro di Oranjestad, cual lo ser converti den un compleho di apartamento pa estudiante.

Asina tin varios otro proyecto cu ta wordo anuncia y caminda hasta e hotel na San Nicolas ta ser promove practicamente como un proyecto di gabinete Wever-Croes II loke no ta e caso pero na mes momento cu esakinan ta tumando luga, gobierno no ta dunando atencion necesario y adecuado na un problema hopi serio y hopi delicado.

“Pobresa” no ta ser menciona ningun caminda, den ningun proyecto di gobierno pa resto di 2024 y p’e proximo añanan pero ta un echo cu tin miles di ciudadano cu ta luchando formalmente contra di un situacion financiero cu a bay for di man, hincando nan den situacion sumamente delicado.

E situacion di e pensionadonan ta birando dia pa dia mas dificil pero di parti di gobierno solamente por a scucha siman pasa cu lo no por haci mucho pa reduci impuesto cu e pensionadonan tin cu paga, principalmente esunnan cu ta sinti cu loke nan ta ricibi tur luna na pensioen, no ta suficiente pa nan sobrevivi y ta busca algo di haci.

Tin hendenan grandi cu ta paga recibo di coriente y di awa prome cu tur cos pa despues mira con nan ta sigui pasa resto di luna pa loke alimentacion pero esunnan cu ta haci compra tur dia, ta na altura cu 25 florin awendia ta provee cuminda sin menciona e otro necesidadnan, pa solamente dos dia.

Ta bin acerca cu tin medicina cu nan mes tin cu cubri for di nan pensioen, caminda e lucha contra un inflacion cu tur siman ta produci cambio drastico, a hincando hopi hende grandi, den un situacion precario y hopi tristo.

Por lo pronto lo no tin ningun compensacion p’e pensionadonan of esunnan cu ta ricibi onderstand ya cu e ultimo grupo aki cu ta ricibi algo mas cu 900 florin, e placa aki ta dirti prome c’un siman pasa bay y e ora e hendenan aki tin cu sinta keto spera e proximo dia di pago pa haya minimo di alivio financiero.

STUDIANTENAN

Mientras tanto un aña escolar nobo a inicia y tabata conoci

cuanto mayor a lucha pa acumula suficiente placa pa manda nan yiunan scol, haciendo hopi cos adicional pa por yega na e cantidad di placa cu tabata rekeri pa e muchanan por a atende scol.

Te dia di awe despues cu scol a inicia varios siman atras, tin studiantenan cu ainda no a yega nan scol ya cu nan mayornan ta sperando nan cobra e luna aki pa logra acumula suficiente fondo pa e muchanan ta ser acepta na scol.

Tur esaki bou di un gobierno cu na 2017 e actual Minister Glenbert Croes a haci e promesa na pueblo votado cu e proximo gobierno di MEP lo elimina “schoolgeld” cu ta un derecho di tur famia aki na Aruba.

No a logra di elimina schoolgeld, al contrario a aumenta schoolgeld lagando hopi famia den problemanan serio y pa cual no ta muestra cu por lo pronto tin solucion pa e carga financiero inmenso aki.

Lo ta bon pa e mandatarionan actual cuminsa tira bista mas den direccion di e nivel di pobreza cu ta reinando den practicamente tur bario rond di e isla ya cu e ora nan lo realisa cu tin muchanan cu no tin pan pa hiba scol y cu e muchanan aki ta depende riba loke nan ‘amiganan’ na scol ta trece pa nan mientras cu tambe tin hopi mayor cu ta manda nan yiunan cu extra pan, extra juice pa yuda esunnan cu no tin.

E momento a yega pa papia di pobreza ya cu apesar cu tin surplus riba presupuesto e placa aki nunca a yega cerca pueblo cu a percura pa gobierno acumula e surplus aki!!!



Mercat ta celebra su prome aniversario cu menu special, descuento, campaña y mucho mas!

MERCÁT, e restaurant Mediterraneo na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta orguyoso di anuncia su di prome aniversario durante e luna di September, marcando un año di excelencia culinario y experiencanan culinario inolvidabel. Pa conmemora e ocasion special aki, Mercát ta invita tur local y bishitante pa join nos pa un luna yena cu plato nan di delicia, descuentonan exclusivo, y tambe un campaña di social media cu un variedad di premionan atractivo!

Un Atributo Culinario Pa Chef Ehecutivo, Cristiano Guidetti
Durante September, e comunidad di Aruba ta invita pa bishita Mercát y asina disfruta di un menu especialmente prepara pa Mercát su Chef Ehecutivo, Cristiano Guidetti. E menu aki lo refleha e esencia autentico di e Mediterraneo cu sabornan cu a haci Mercát un di e destinacionan favorito durante e ultimo año.

25% Di Descuento, Exclusivo Pa Localnan

Como un toke di aprecio na e comunidad di Aruba y e sosten durante e ultimo año, Mercát lo ofrece 25% di descuento na tur local durante e luna di September.

Simplemente presenta bo ID local y disfruta di e oferta aki ariba nos menunan 'A La Carte' durante breakfast, lunch, y dinner.

September 18: E Gran Dia

Ariba September 18, e dia di Mercát su prome aniversario, nos lo ta celebrando cu un variedad di oferta cu ta sigura di deleita e paladar di nos clientenan. For di prosecco complementario durante dinner y tambe un dessert unicamente disponibel ariba e dia di aniversario, no tin duda pakico esaki ta e dia perfecto pa celebra cu Mercát.

Gana Premionan Exclusivo Cu Nos Campaña Di Social Media
Join nos celebracion di aniversario online! Participa den nos campaña di social media dor di like nos pagina "MercatAruba", tag bo friendsnan y share e post pa asina participa pa e chens di gana premionan fantastico manera un dinner pa cuater persona! Busca nos riba Facebook y Instagram: @mercataruba pa mas detaye!

Reflehando Ariba Un Año Di Exito

For di e momento cu a habri nos portanan, Mercát a bira un destinacion masha gusta pa ambos e localnan como tambe e bishitantenan disfrutando di nan estadia na Marriott y tambe esnan hospedando na Aruba.

Nos compromiso pa sirbi cuminda fresco y di alto calidad,

conhuntamente cu sabornan autentico di Mediterraneo a haci cu e restaurant a crea un audiencia loyal di sigidornan.

Durante e ultimo año, Mercát tabata anfitrión pa un cantidad di eventonan culinario conhuntamente cu chefnan renombra internacional, como tambe a ser reconocí como un di e top destinacionan den e region segun e restaurant a forma parti di "Super Club", un programa di Marriott International cu ta concentra ariba asistiendo restaurantnan yega na halturanan nobo di exito y reconocimiento.

E programa aki ta ofrece un plataforma unico pa mehora su presencia. Segun nos ta celebra e logronan di e año, nos ta mantene tambe na e dedicacion di entrega e mihor servicio posibel y asina tambe premira hopi año mas di exito na caminda.

Mas Di Mercát

Mercát ta ofrece un experiencia Mediterraneo cu e posibilidad di sinta paden of pafo, cu bistanan di Aruba su beach. Cu un enfoque ariba cumindanan fresco, di calidad halto, y ingredientenan cu ta ofrece un sabor autentico, Mercát ta sigura di presenta un experiencia culinario cu lo eleva tur bo sentidonan.

Situa na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Mercát is habri tur dia for di 7AM – 12PM pa breakfast buffet y A La Carte, for di 12PM – 5PM pa lunch, y for di 5PM – 10PM pa dinner. Join nos y conose e sabornan cu tanto ta wordo gaba. Yama nos na 520.6312 of busca nos riba OpenTable.

Aruba Marriott Resort

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta situa na Palm Beach y ta consisti di 414 camber cu balcon priva cu bista pa e pool relajante y rondona pa e awa blauw di lama. Huespednan cu ta desea exclusividad por haci reservacion na e Tradewinds Club, un concepto di 'hotel den un hotel' di Aruba Marriott Resort.

Ademas e hotel ta ofrece un 'adults only' pool cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurantnan cu ta garantiza un experiencia unico.

Pa esnan cu kier disfruta y relaha, por hasi uso di e casino mas espacioso na Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Instagram page: @arubamarriott

Cria di Cabaron: Explorando Potencial pa Aruba

Aruba, rondona pa lama, tin e potencial pa diversifica su economia door di desaroya diferente industria relaciona cu lama, entre nan un industria di cria di cabaron. E sector emergente aki ta ofrece un multitud di beneficiannan, for di crecemento economico y creacion di trabou te na sostenibilidad ambiental. Door di inverti den cria di cabaron, Aruba por sigura un futuro mas resiliente, menos dependiente di e fluctuacionnan di turismo global.

Un di e ventahanan mas convincente di establece un industria di cria di cabaron ta diversificacion economico. E economia di Aruba ta hopi dependiente riba turismo, haciendo e susceptibel na impactonan externo, manera recesionnan global of pandemia. Door di probecha di e mercado global lucrativo di cabaron, Aruba por crea un fuente di entrada alternativo, contribuyendo na estabilidad economico. E establecimiento di e industria aki tambe por stimula e crecemento di sectornan relaciona, manera procesamiento, empaketamento, y produccion di cuminda pa bestia, aumentando ainda mas e actividad economico riba e isla.

Ademas di impulsa e economia, cria di cabaron por provee oportunidadnan di empleo hopi necesario pa e residentenan di Aruba. E industria lo crea trabounan den varios nivelnan di habilidad, for di tecniconan di acuicultura te na trahadonan di planta di procesamiento. Esaki ta particularmente valioso den un economia chikito manera esun di Aruba, unda creacion di trabou ta esencial pa mantene estabilidad social. Ademas, e industria lo rekeri programanan di entrenamiento

specialisa, ekipando e forza laboral local cu habilidadnan valioso den acuicultura, biologia marino, y practicanan di agricultura sostenibel—habilidadnan cu por wordo aplica den otro sectornan tambe.

Sostenibilidad ambiental ta un otro beneficio significativo di cria di cabaron na Aruba. Ora implementa responsabelmente, cria di cabaron por tin un impacto ambiental minimo. Tecnicanan avansa di acuicultura, manera sistemanan di acuicultura di recirculacion (RAS) y tecnologia di biofloc, ta reduci uzo di awa y limita desperdicio, preveniendo contaminacion di ecosistemanan rond. Door di adopta e practicanan sostenibel aki, Aruba por posiciona su mes como un lider den acuicultura eco-friendly, atrayendo tanto consumidornan como inversionistanan consciente di medio ambiente. E enfoque aki ta alinea cu tendencianan global den direccion di sostenibilidad, mehorando e reputacion internacional di Aruba.

Ademas, un industria di cria di cabaron por mehora e seguridad alimentario di Aruba door di reduci dependencia riba importacion di cuminda di lama. Cabaron produci localmente por suministra e mercado domestico, sigurando un fuente consistente y pagabel di proteina di calidad halto pa e poblacion. Esaki tambe por agrega un dimension nobo na e ofertanan culinario di Aruba, cu restaurantnan y hotelnan promoviendo cabaron local y cultiva sostenibelmente como un atraccion clave pa turistanan. Experencianan asina di "di cunucu pa mesa" por fortalece ainda mas e sector turistico di e isla, brindando un punto di benta unico den un mercado competitivo.



Felis dia di Prensa

na tur miembronan di prensa di Aruba y rond mundo.

Teniendo pueblo responsablemente informa, ta esencial pa un pais democratico y liber.

Minister Geoffrey B. Weaver



Ministerio di Asuntunan Economico,
Comunicacion y Desaroyo Sostenibel

CAREER SPOTLIGHT

BY AHATA



CHARITY MADURO

1999
Front Desk Agent
Amsterdam Manor Beach Resort

2023 - present
Sales & Marketing Manager
Amsterdam Manor Beach Resort

No tin cambio ainda den gobernacion di e pais

Varios reunion pero nada concreto

E crisis ta bisto pa tur hende ya cu no ta algo recién of algo cu a lanta cabes e ultimo lunanan pero pa algun luna caba e confiansa cu tabata existi entre partido MEP y su partner di coalicion, partido RAIZ, a bin ta deteriorando formalmente. E confrontacion aki mas tanto ta den direccion di lider di e partido Minister Ursell Arends y Parlamentario pa fraccion di RAIZ, Raymichelline Raymond, kendenan a crea duda den nan confiabilidad p'e miembronan di e organizacion politico MEP.

Despues di un declaracion di Parlamentario Alvin Molina siman pasa contra di Minister Ursell Arends, a surgi un situacion ainda mas delicado caminda den fin di siman AWEMainta a ser informa di varios reunion cu a tuma lugar den seno di ambos partido.

Sinembargo cu e prome siman di e luna nobo di september cuminsando, no tin algo concreto ainda riba posicion di ningun di dos partido loke ta nifica cu e situacion ta keda 'status quo' sin cu tin claridad si tin suficiente confiansa pa sigui traha hunto.

Echo ta cu den partido di Prome Minister Evelyn Wever Croes, no solamente tin un falta di confiansa politico den e partido di Vice Prome Minister Ursell Arends pero e lider di RAIZ ta creando un irritacion grandi cerca hopi integrantenan di e partido geel.

Den fin di siman a tuma lugar varios reunion di contacto di varios candidato di MEP pero den e reunionnan aki tampoco a bin algo concreto dilanti riba e crisis di confiansa cu tin pa algun tempo caba y kico lo bay pasa.

Manera ta conoci si gobierno cay e siman aki, esaki lo nifica cu e espacio legal cu Prome Minister tin pa yama un eleccion nobo ta di tres luna loke ta nifica cu esaki tin cu tuma lugar pa luna di november proximo.

Un periodo caminda e ambiente di Pasco ta reina ferviente den comunidad cu ta gusta e periodo aki di fin di aña y cu no ta un periodo adecuado pa mescla esaki cu campaña politico y ta bin acerca cu na e momentonan aki, e partido RAIZ organisatoriamente no ta cla ainda pa drenta un campaña electoral.

Lider di MEP, esta Prome Minister Evelyn Wever Croes, na e momentonan aki tin cos mas importante pa atende cu atende cu su partner di coalicion sabiendo cu RAIZ lo no forma un obsta-

culo of peligro pa re-eleccion di su partido den e proximo proceso electoral.

E rato mas grandi cu lider di MEP lo por ta confrontando ta e formacion di su lista pa eleccion, ya cu e lista lo conoce varios cambio y esaki ta crea un reto pa busca candidato cu capacidad pa gana confiansa di votadonan y na mes momento e candidatonan cu tin suficiente preparacion politico pa duna e partido un push cu e lo tin mester den e proximo proceso electoral.

Pues un siman sumamente interesante a inicia awe pa e coalicion MEP-RAIZ y lo tin su spera e desaroyonan di fin di siman pa loke ta e confrontacion entre Minister di Transporte Ursell Arends y taxistanan relaciona cu MB nan cu el a firma caba y esun nobo cu el a introduci pa asina trata di satisfacer e taxistanan pa loke ta permiso di taxi y kico esaki lo bira pa futuro.

E taxistanan ta sigui insisti cu Minister tin cu anula e MB cu ya Minister a firma y cu a drenta na vigor ayera caminda lo bin cambionan drastico pa loke ta e maneho cu Minister Arends kier mira pa asina caba cu loke su persona a yama "corupcion" cu asunto di e permisonan aki.



ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

we are [Looking for]
candidates for the positions of:

Business Development Officer

The Business Development Officer is responsible for implementing and executing the commercial strategy of APA and makes an overall contribution to the organizational objectives.

For more information visit www.arubaports.com

30 Aug - 05 Sept'24

PRODUCE
Weekly Special

SUPER
Do it Center®

CELERY
SLEEVED



Normal Price f 4.49
Get Discount f 1.10

f 3.39
Price. EACH

CARROTS
CELLO 2LBS



Normal Price f 4.65
Get Discount f 0.90

f 3.75
Price. EACH

CUCUMBER
SELECT



Normal Price f 5.49
Get Discount f 1.54

f 3.95
Price. PER KG

BROCCOLI
CROWN



Normal Price f13.49
Get Discount f1.54

f 11.95
Price. PER KG

LEMONS
(YELLOW)



Normal Price f7.95
Get Discount f2.00

f 5.95
Price. PER KG

PINEAPPLES



Normal Price f7.25
Get Discount f0.76

f 6.49
Price. EACH

GRAPES RED
SEEDLESS 2LB



Normal Price f18.95
Get Discount f5.00

f 13.95
Price. EACH

CLEMENTINE CUTIES
HALO BAG 3LBS



Normal Price f17.95
Get Discount f4.70

f 13.25
Price. BAG

POTATOES IDAHO
5LBS



Normal Price f8.95
Get Discount f3.10

f 5.85
Price. BAG

Celebrando cultura y union na Aruba

Bario di Brazil a gosa di un bunita Parada di Lanterna

DIABIERNA anochi, Aruba a briya cu luz durante e tradicional Parada di Lanterna, un evento vibrante cu a reuni hende di tur edad pa celebra cultura y creatividad. E parada a saca hende pafo di su cas den un ambiente di alegria y celebracion riba caya, cu musica folklorico y energia positivo.

E tabata un anochi calor di e ambiente di fiesta, caminda fo'i mucha chikito te na adulto mayor, tur hende a reuni pa bishita e evento cu a bira un tradicion lokal kerí. Cu alegria y pasion, grupo creativo di tur skina di e isla a sali riba caya pa mostra nan talento y inspiracion.

E parada a cuminsa den Centro di Bario Brazil, unda un ambiente di union y hermandad tabata domina. Riba caya, bo por a mira lanter di varios tamaño y colo, tur cu un historia diferente, crea cu amor pa honra e tradicion y pasa un mensahe di union.

Grupo pa grupo, e creatividad a bula for di tur banda: coreografia di danza folklorico, musica bibo y vestuario tradicional cu ta refleha e rikesa cultural di Aruba.





we are
[Looking for]
 candidates for the positions of:

Nautical Coordinator

The Nautical Coordinator supports the Nautical Manager in general department matters, leading and managing the nautical crew and vessels in the day to day operations and also contributes to the planning and execution of operational activities of the nautical department.

The Nautical Coordinator is also the primary contact person for all agencies concerning certification and documentation regarding compliance with rules and regulations of our vessels and or crew.

For more information visit www.arubaports.com



Na cada skina, hende di tur edad a gosa di esaki cu a sinti un noche magico. Henter e ruta a dal ronchi den Cura Cabay Mabon, caminda hende a para na banda pa disfruta y baila riba e ritmonan alegre di tambu y cuarta. Hende di bario y bishitante tambe a bin hunto pa mantene e ambiente biba durante e anochi. Cu cada grupo, e fiesta a bira mas bibo, cu un sentimiento di orguyo pa tur loke ta nifica ta un Arubiano.

Evento manera e Parada di Lanterna ta mas cu solamente entretenimento; ta un manera pa reconoce y celebra nos tradicion y cultura. Ta un efecto visual y emocional, un recuerdo pa tur esunnan cu a asisti.

E nochi di Parada di Lanterna tabata hopi mas cu un evento; tabata un manifestacion di nos cultura, un sinfonia di luz, musica, y union di pueblo Arubiano.

Cu tur energia positivo, e parada a demostra cu mescla di tradicion y innovacion ta loke ta mantene nos isla bibo t vibrante.

Hopi hende ta sperando ya pa e siguiente edicion!



TUR CAR DEALER LO TA PRESENTE

This is MEGA
Car sales event 2024

Diasabra 7 di september 2024

6:00 PM - 9:00 PM

Aruba Bank Camacuri



Cumpra awor y **paga na** maart 2025



On-the-Spot Approval



Interes **atractivo** di **5.00% - 5.25%**



"0" Down-Payment



Financiamiento te cu 7 año*



No tin **"Hidden Fees"**



MEGA PREMIO
chens pa gana **AWG 10.000,- y AWG 5.000,-**

Pa mas informacion, bishita
www.arubabank.com/mega

Arubabank

*E campaña aki ta aplicabel pa tur cliente existente y cliente nobo di Aruba Bank durante e periodo di campaña, cu ta cuminsa dia 26 di augustus 2024 y lo finalisa dia 7 di september 2024. Aruba Bank ta reserva e derecho pa prolonga, reduci of termina e campaña na cualkier momento. Interes efectivo (APR) ta varia entre 5.12% y 5.38% pa año. Un seguro All-Risk pa un periodo di minimo 3 año ta rekeri, pa wordo asigna na Aruba Bank. E vehiculo financia ta garantia di e prestamo. Tin un multa pa pago adelanta di 5% riba e balansa pendiente, cu un minimo di AWG 530.00. E Terminonan y Condicionnan General di Aruba Bank ta aplicabel.

Oferta ta valido entre 26 di augustus 2024 – 7 di september 2024.

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA):



Aan onze deelnemers en gepensioneerden

Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba heeft deze week in de zaak die de Raad van Toezicht van Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is begonnen tegen het Land Aruba over de toepassing van de Landsverordening Normering Topinkomens (LNT), de onafhankelijkheid van APFA ten opzichte van de overheid bevestigd. APFA beheert een pensioenvermogen van Afl. 3,6 miljard voor meer dan 12 duizend deelnemers en gepensioneerden en is hiermee de grootste financiële instelling op Aruba. Om deze reden is het uitermate belangrijk dat het beheer van de pensioenen en beleggingen op een professionele wijze en onafhankelijk wordt uitgevoerd.

APFA heeft vanaf het begin, ook nog voordat de LNT is ingevoerd in 2022, beargumenteerd dat APFA onafhankelijk is en ook onafhankelijk moet blijven van het Land, net als dat ieder ander pensioenfonds onafhankelijk moet zijn van de werkgevers van de deelnemers. Die noodzakelijke onafhankelijkheid, het op afstand plaatsen van de werkgever, was juist de reden om in 2005 het pensioenfonds en de pensioenregeling voor de overheidswerknemers onder te brengen in een aparte, onafhankelijke stichting, die onder toezicht staat van de Centrale Bank van Aruba. Zoals het Land en het parlement destijds zelf expliciet zeiden, kan alleen met een onafhankelijk opererende pensioenbeheerder, geleid door professionele en deskundige bestuurders, de gezonde bedrijfsvoering van het pensioenfonds worden gewaarborgd.

Met invoering van de LNT waarmee deze wet ook van toepassing werd op APFA, werd die vereiste onafhankelijkheid van het pensioenfonds ernstig aangetast. Als de wetgever een maximumsalaris oplegt en slechts in uitzonderlijke gevallen met goedkeuring van de minister daarvan kan worden afgeweken, dan is het voor het pensioenfonds niet mogelijk om deskundige en ervaren beleidsbepalers en bestuurders aan te trekken en te behouden. De toepassing van de LNT zou het voor APFA onmogelijk maken om een adequaat en effectief beloningsbeleid te voeren, en zou APFA weer afhankelijk maken van de werkgever van een deel van haar deelnemers, hetgeen nou juist niet de bedoeling was van de privatisering van APFA in 2005.

Bovendien geldt dat APFA niet tot de publieke sector behoort en ook niet tot de semi-publieke sector. APFA wordt niet gefinancierd uit publieke middelen, maar uit de pensioenpremies van haar deelnemers (30%) en uit de beleggingsresultaten (70%), en de overheid heeft geen enkele financiële band met of financiële verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid voor APFA.

APFA behoort tot de private financiële sector en moet in die sector concurreren met andere financiële instellingen, zowel lokaal als internationaal, niet alleen voor wat betreft het aantrekken van deelnemers en het participeren in beleggingen en investeringsobjecten, maar ook voor wat betreft het aantrekken en behouden van talentvolle, deskundige en ervaren bestuurders en topfunctionarissen. Ook om die reden is de toepassing van de LNT, welke bedoeld is voor de publieke en semi-publieke sector, op APFA niet correct.

Het bestuur van APFA staat onder toezicht van een intern toezichthoudend orgaan, in dit geval de Raad van Toezicht, die volgens de statuten de werkgever van de bestuursleden is. Bij een pensioenfonds geldt de regel dat de personen die in het toezichthoudend orgaan zitten, zowel door de werkgevers als door de werknemers van de deelnemende bedrijven worden benoemd, en ook met gelijke aantallen (dat wordt ook wel de pariteit in het toezicht op het bestuur genoemd). Bij APFA is dat ook zo: in de Raad van Toezicht zitten twee vertegenwoordigers van de werknemers van de deelnemende bedrijven, stichtingen en overheidsdiensten, en twee vertegenwoordigers van de werkgevers die deelnemen, dus van diezelfde bedrijven, stichtingen en overheidsdiensten. Deze vier leden benoemen een onafhankelijk vijfde lid, die als voorzitter van de Raad van Toezicht fungeert. Belangrijk is om te benadrukken dat de leden van de Raad van Toezicht er niet zijn om de belangen van hunzelf of van degene die ze heeft benoemd te behartigen; de leden van de Raad van Toezicht dienen hun taken onafhankelijk te vervullen en dienen zich daarbij te richten naar het belang van APFA. Zo staat het expliciet in de statuten van APFA, en de Centrale Bank van Aruba houdt toezicht op de onafhankelijkheid en deskundigheid van de leden van de Raad van Toezicht.

Omdat het overgrote deel van de deelnemers van APFA overheidswerknemers zijn, is in de statuten van APFA aan de Minister van Financiën van Aruba de mogelijkheid gegeven om één van de twee werkgever-leden te benoemen in de Raad van Toezicht. Dat doet de minister (het Land Aruba) enkel en alleen in de hoedanigheid van werkgever van een groot deel van de deelnemers. Zoals gezegd moet ook dat lid van de Raad van Toezicht worden goedgekeurd door de Centrale Bank van Aruba, en moet ook dat lid onafhankelijk optreden en zich richten naar het belang van APFA, en dus niet naar het belang van het Land.

In de LNT-wet is opgenomen dat deze wet van toepassing is op de betreffende entiteit indien het Land “een of meer leden in het bestuur of het toezichthoudende orgaan benoemt of op andere wijze invloed heeft op het beheer of beleid”. Het Land heeft dit criterium aangegrepen om te zeggen dat omdat de minister iemand mag benoemen in de Raad van Toezicht van APFA, de LNT op APFA van toepassing moet zijn. Dat is echter niet correct, want de reden waarom het Land een lid van de Raad van Toezicht mag benoemen is niet om “invloed te hebben op het beheer of beleid” van APFA, maar vanwege de hiervoor genoemde pariteit tussen de werkgevers en werknemers van de deelnemende instanties in het toezichthoudend orgaan van het pensioenfonds. Anders gezegd: het Land benoemt het lid van de Raad van Toezicht bij APFA niet als bestuursorgaan of als regelgever, maar in de hoedanigheid van werkgever.

Dit belangrijke onderscheid tussen APFA en andere entiteiten waar het Land leden van het bestuur of toezichthoudende organen mag benoemen, is door het Gerecht in Eerste Aanleg onderkend en gehonoreerd. Het Gerecht heeft daarom vastgesteld dat APFA niet voldoet aan het voornoemde criterium voor de toepassing van de LNT. Verder constateert het Gerecht dat ook geen van de andere criteria die de LNT noemt op APFA van toepassing zijn. Daarmee stelt het Gerecht vast dat de keuze van het Land om APFA op te nemen in de lijst van entiteiten waar de LNT op van toepassing is, een “evident onredelijke keuze” was, en dat het Land daarmee onrechtmatig handelt jegens APFA.

Aldus is de enige logische conclusie dat de LNT niet voor APFA geldt en heeft het Gerecht de LNT buiten werking gesteld voor zover deze op APFA betrekking heeft. Daarmee wordt de noodzakelijke onafhankelijkheid van APFA onderstreept en gewaarborgd. Daarmee wordt de noodzakelijke onafhankelijkheid van APFA onderstreept en gewaarborgd.



Fundacion Fondo General di Pensioen Aruba (APFA):



Na nos participante y pensionadonan

Corte di prome instancia di Aruba a confirma e siman aki cu APFA ta independiente di gobierno. Esaki ta e conclusion di hues den e caso cu Hunta di Supervision di APFA a entama contra Pais Aruba tocante e aplicacion di e Ordenansa Nacional pa regulacion di entrada riba nivel ehecutivo (LNT). APFA ta maneha un capital di pensioen di Afl. 3,6 biyon pa mas cu 12 mil participante y pensionado y ta e institucion financiero mas grandi na Aruba. Pa e motibo aki ta sumamente importante cu e maneho di pensioen y inversion ta tuma luga di un forma profesional y independiente.

Desde un principio, tambe prome cu a introduci LNT na 2022, APFA a argumenta cu e ta independiente y mester keda independiente di Pais Aruba, mescos cu cualquier otro fondo di pensioen mester ta independiente di e dunadonan di trabou di e participantenan. E independencia necesario aki, tabata hustamente e motibo na 2005 pa pone e fondo y e areglo di pensioen di e empleadonan publico den un fundacion apart y independiente di e dunado di trabou y bou di supervision di Banco Central di Aruba. Manera Gobierno y Parlamento e tempo ey a enfatisa, solamente un administrador di pensioen cu ta opera independiente, maneha door di un directiva profesional y capacita, por garantisa un maneho empresarial saludabel.

Cu e introduccion di LNT, e ley aki a bira aplicabel pa APFA tambe, y esey ta afecta e independencia rekeri di e fondo di pensioen gravemente. Si ley ta stipula un salario maximo y solamente e minister concerni por duna aprobacion den caso excepcional pa desvia, ta bira dificil pa e fondo di pensioen atrae y retene e ehecutivonan y directornan capacita. Aplicando LNT lo haci imposibel pa APFA ehecuta un maneho di compensacion adecua y efectivo y lo haci APFA dependiente bek di Gobierno, locual sigur no tabata e intencion di e privatisacion di APFA na 2005.

Fuera di esey APFA no ta pertenece na e sector publico y tampoco na e sector semi-publico. APFA no ta wordo financia for di fondo publico pero for di e prima di pensioen di su participantenan (30%) y for di e resultado di inversion (70%), y gobierno no tin ningun vinculo financiero cu of responsabilidad financiero pa cu APFA.

APFA ta pertenece na e sector financiero priva y mester competi den e sector ey cu otro institucionnan financiero, tanto local como internacional. Esaki no solamente pa loke ta trata atrae participante y participa den inversion y obhetonan di inversion, pero tambe pa atrae y retene su ehecutivonan y funcionarionan capacita y experiencia. Tambe pa mesun motibo aki e aplicacion di LNT, cu ta dirigi na e sector publico y semi-publico, no ta corecto pa APFA.

E directiva di APFA ta cay bou supervision di un organo di supervision interno, den e caso aki e Hunta di Supervision. Segun e statuton di APFA e Hunta di Supervision ta e dunado di trabou di e miembronan di directiva. Pa un fondo di pensioen ta conta e regla, cu e personanan cu ta sinta den e organo di supervision, mester wordo nombra tanto door di e dunadonan di trabou como door di e empleadonan di e empresanan cu ta participante den cantidad igual (esaki ta yama pariteit den e supervision riba e directiva). Cerca APFA esaki tambe ta asina: den e Hunta di Supervision tin dos respresentante di e empleadonan y dos representante di e dunadonan di trabou. E cuater miembronan aki ta apunta un di cinco miembro independiente como presidente di e Hunta di Supervision. Importante ta pa enfatisa cu e miembronan di e Hunta di Supervision mester cumpli cu nan tareanan independientemente y mester enfoca riba e interes di APFA y no riba interes di nan mes of di esunnan cu a apunta nan. Asina ta stipula explicitamente den e statuton di APFA. Banco Central di Aruba ta supervisa e independencia y experticio di e miembronan di e Hunta di Supervision.

Pa motibo cu gran parti di e participantenan di APFA ta empleado publico, den e statuton di APFA a duna e Minister di Finanza di Aruba e posibilidad pa nombra un di e dos representantenan di e dunadonan di trabou den e Hunta di Supervision. E minister (Pais Aruba) por haci esaki unicamente den su posicion di dunado di trabou. Manera a menciona anteriormente, e miembro aki di e Hunta di Supervision tambe mester wordo aproba door di Banco Central di Aruba y e tambe mester actua independientemente y enfoca su mes riba e interes di APFA y pues no e interes di Pais Aruba.

Den LNT ta stipula cu e ley aki ta aplicabel riba un entidad si Pais Aruba “ta nombra un of mas miembro den e directiva of organo cu ta supervisa of tin influencia den otro forma riba e administracion of maneho”. Pais Aruba a usa e criteria aki pa bisa cu pasobra e minister por nombra un persona den e Hunta di Supervision di APFA, LNT mester ta aplicabel pa APFA. Sinembargo esaki no ta corecto, pasobra e motibo pakico Pais Aruba por nombra un miembro den e Hunta di Supervision no ta pa “tin influencia riba e administracion of maneho” di APFA, pero pa motibo di e pariteit, manera anteriormente menciona, entre e dunadonan di trabou y e empleadonan di e instancianan den e organo di supervision di e fondo di pensioen. Es decir: Pais Aruba ta nombra un miembro di e Hunta di Supervision di APFA den su posicion di dunado di trabou, y no como “bestuursorgaan” of legislador.

Corte den prome instancia a reconoce y a honra e diferencia importante aki entre APFA y e otro entidadnan caminda cu Pais Aruba si por nombra miembro di e directiva of organo di supervision. Pues Corte a establece cu APFA no ta cumpli cu e criteria anteriormente menciona pa aplicacion di LNT. Mas aun Corte ta constata cu niun di e otro criterianan cu LNT ta menciona ta aplicabel pa APFA. Cu esaki Corte ta establece cu e escogencia di Pais Aruba pa pone APFA riba e lista di e entidadnan riba cual LNT ta aplicabel ta “een evident onredelijke keuze” y cu Pais Aruba di e forma aki a actua “onrechtmatig” contra APFA.

Pues e unico conclusion logico ta cu LNT no ta aplicabel riba APFA y Corte a pone LNT un banda pa loke ta trata su aplicacion pa APFA. Cu esey e independencia rekeri di APFA ta wordo afirma y salvaguardia.



Acceso di emergencia riba e careteranan di Aruba: Un necesidad urgente

MIENTRAS Aruba ta sigui desaroya y expande su infraestructura, ta crucial pa pone atencion na un aspecto hopi biaha lubida den diseño di carretera: e accesibilidad y capacidad di maniobra pa servicio di emergencia manera polis, ambulance y truck di bombero. Observacionnan y preocupacionnan di ciudadanonan ta subraya e necesidad urgente pa priorisa e tempo di respuesta di servicio di emergencia den e diseño di carretera, specialmente riba autopistanan druk y cayanan yen.

E Problema: Aceranan Halto y Posibilidad Limita pa Baha Caminda

Na varios localidad na Aruba, tin problemanan serio causa pa acera halto y camindanan smal. Den situacionnan di emergencia, unda cada seconde ta conta, e fayonan di diseño aki por causa retraso peligroso. Actualmente, na hopi luga, chauffeurnan tin poco of ningun espacio pa baha caminda ora nan scucha e sirenanan di un ambulance of auto di polis acercando. E acera haltonan y e falta di suficiente espacio banda di caminda ta forsa chauffeurnan den un dilema: of nan ta core e riesgo di dañá nan vehiculo door di subi riba e acera, of nan ta keda para y posiblemente stroba e servicio di emergencia.

Esaki no ta djis un inconveniencia—e ta un cuestion di seguridad publico. Servicionan di emergencia mester por move rapidamente door di trafico, pero sin suficiente espacio pa maniobra, nan tempo di respuesta por wordo retrasa considerablemente. Den situacionnan critico, e retrasonan aki por significa e diferencia entre bida y morto.

Un Yamada pa Accion pa Ingenieronan Civil

Nos ta haci un yamada urgente na e ingenieronan civil responsabel pa e diseño y supervision di e infraestructura di carretera di Aruba pa tuma e problema aki na serio. Ora di traha of revisa plannan pa careteranan nobo of mehora careteranan existente, considera e siguiente recomendacionnan:

Acera Mas Abou: Baha e haltura di e acera of diseñanan cu randnan schuin, pa vehiculonan por subi riba nan sin causa daño significativo. Esaki lo haci mas facil pa chauffeurnan traha espacio pa servicio di emergencia.

Espacio (berm) Hancho: Unda posibel, traha un espacio mas hancho of areanan designa pa baha banda di caminda riba careteranan druk. E espa-

cionan aki lo duna chauffeurnan un luga sigur pa baha ora servicio di emergencia mester pasa.

Fila di Emergencia (vluchtstrook): Considera construi camindanan special di emergencia riba careteranan particularmente druk. E camindanan aki por keda sin uzo durante trafico normal, pero ta ofrece un pasada crucial pa ambulance, polis y bombero den situacionnan di emergencia.

Campañanan di Informacion Publico: Traha hunto cu autoridatnan di trafico pa educa e publico tocante e importancia di traha espacio pa servicio di emergencia y con pa haci esaki na un manera sigur, specialmente den areanan cu acera halto of camindanan smal.

E crecimiento y modernisacion continuo di Aruba ta di aplaudi, pero ta esencial pa segura cu desaroyonan infraestructural no ta bay a costo di seguridad publico. Door di prioritis e necesidatnan di servicio di emergencia den diseño di carretera, ingenieronan civil por salba bida y mehora e fluho di trafico general. Nos ta urgi esnan involvi den e planificacion y construccion di nos careteranan pa tuma accion inmediato y atende e asuntonan critico aki.

E seguridad y bienestar di e residentenan y bishitantenan di Aruba ta depende di esaki.

FELIZ DIA DI PRENSA!

Prensa ta hunga un rol vital den Aruba su democracia.
Nos mester por depende riba etica y imparcialidad di periodismo.

Aruba lo ta den un gran problema si esaki no ta e caso.
Pabien na tur periodista ariba e día special aki.



Minister di Turismo y Salud Publico
Dangui Oduber



Ministry of Tourism and Public Health

Ken ta corda CORUBA?

Cooperativa como solucion p'e costonan creciente di comestibel

CORUBA, introduci na Aruba hopi aña atras, durante un periodo di dificultad economico, tabata tin como meta pa combati e aumento di prijsnan di comestibel cu tabata presiona e presupuesto di residentenan. E cooperativa di comestibel aki a wordo diseña pa probecha di e poder di compra colectivo pa ofrece prijsnan reduci riba productonan esencial, brindando alivio financiero crucial na su miembronan. Mientras nos ta enfrenta presionnan economico continuo awe, e modelo di Coruba por ta un solucion viabel pa esnan luchando cu costonan halto di comestibel. Sin embargo, su introduccion tambe por tin un impacto significativo riba supermercadonan existente y e panorama mas amplio di retail.

E Modelo y Obhetivonan di Coruba

E enfoque operacional di Coruba tabata centra rond di varios principionan clave. Door di uni recursonan y cumpra den cantidad grandi, e cooperativa tabata tin como meta pa sigura prijsnan mas abou pa su miembronan. E modelo aki no solamente a priminti pa haci comestibelnan diario mas pagabel, pero tambe a busca pa apoya productornan local door di priorisa productonan obteni localmente. E structura dirigi pa miembro di Coruba tabata nifica cu individuonan tabata tin un rol directo den e decisionnan y operacionnan di e cooperativa, fomentando un sentido di comunidad y proposito comparti.

Impacto riba Competencia di Supermercado

E introduccion di un cooperativa manera Coruba probablemente lo intensifica competencia den e sector di comestibel di Aruba. Supermercadonan, enfrenta cu e prijsnan mas abou di un cooperativa, por sinti presion pa reevalua nan strategianan di prijs. Pa keda competitivo, supermercadonan por mester ahusta nan prijsnan of mehora nan ofertanan promocional. E competencia aumenta aki por hiba na prijsnan di comestibel mas abou en general, brindando opcionnan mas pagabel pa consumidornan y potencialmente beneficiando esnan cu presupuesto limita.

Oportunidadnan pa Colaboracion

Mientras cu e presencia di un cooperativa lo introduci un elemento competitivo, e tambe por habri portanan pa potencial colaboracion entre e cooperativa y supermercadonan existente. Supermercadonan por explora partnershipnan cu e cooperativa pa beneficia di descuentonan di compra den cantidad grandi of colabora riba obtencion di productonan local. Joint ventures den logistica, almacenamiento, of programanan di alcance comunitario por surgi, creando oportunidadnan pa beneficio mutuo y fortaleciendo e cadena di suministro di comestibel en general.

Efectonan riba Gama di Producto y Calidad

E presion competitivo di un cooperativa por hiba supermercadonan na haci ahustenan den nan ofertanan di producto y calidad. Pa diferencia nan mes, supermercadonan lo por expande nan gama di productonan, introduci articulonnan exclusivo, of enfatisa caracteristicanan unico no disponibel a traves di e cooperativa. Ademá, supermercadonan por enfoca riba mehora e calidad di nan productonan of ofrece

opcionnan di balor mas halto pa atrae y retene clientenan cu ta busca un experiencia di compra diverso.

Comportacion di Consumidor y Impacto Comunitario

E modelo di cooperativa manera antes tabata Coruba tambe por influencia comportacion y preferencianan di consumidor. Mientras consumidornan ta bira mas sensibil na prijs como respuesta na e prijsnan mas abou di e cooperativa, nan habitonan di compra por cambia, cu hopi buscando e cooperativa pa spaar placa. Ademá, e enfasis di un cooperativa riba productonan local y sostenibel por encurasha supermercadonan pa destaca nan propio ofertanan local of eco-friendly. Mas leu di compranan individual, e enfoque orienta na comunidad di un cooperativa por inspira supermercadonan existente pa involucra mas profundamente cu comunidadnan local a traves di eventonan, patrocinionan, y actividadnan caritativo.

E establecimiento di un cooperativa 'Coruba' den pasado a representa un solucion oportuno y innovativo pa e aumento di costo di comestibelnan na Aruba, ofreciendo alivio financiero y apoyando productornan local. Mientras su introduccion awe por atende retonan economico actual, e tambe lo trece cambionan significativo na e sector di supermercado. Door di aumenta competencia, presenta oportunidadnan di colaboracion, y influencia ofertanan di producto y comportacion di consumidor, un cooperativa manera antes Coruba tabata, por transforma e mercado di comestibel. Finalmente, e modelo cooperativo aki tin e potencial pa beneficia consumidornan a traves di mehoracion den accesibilidad, calidad mehora, y compromiso comunitario fortalece.

KLM **TUI**

Bishita

Hulanda 🔍

Cu TUI of KLM

RESERVA AWO!
www.klm.aw
www.tui.nl

AUA
 AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com

Despues cu seis rehen a wordo mata pa Hamas

Protesta masivo na Israel exigiendo acuerdo di rehen

AYERA, 1 di september, protestanan masivo a cuminsa rond Israel despues di e anuncio di Forsa di Defensa di Israel (IDF) cu seis rehen, cu Hamas tabata retene na Gaza, a keda haya morto. E protestanan a bira un protesta nacional contra e maneho di e crisis di rehen pa e Prome Minister Benjamin Netanyahu, y hopi Israeli ta exigi un cese di candela inmediato y un acuerdo pa segura e liberacion di e rehennan cu a keda.

E situacion a cuminsa cu e recuperacion di e curpanan di seis rehen, incluyendo e Israeli-Mericano Hersch Goldberg-Polin, for di Gaza, door di IDF. Segun oficialnan Mericano y Israeli, tabata spera cu algun di e rehennan aki lo a wordo libera den un acuerdo di cese di candela. Noticia di nan morto a provoca un rabia general, y manifestantenan ta culpa tanto Hamas como gobierno Israeli pa e tragedia.

E manifestantenan a sali riba caya den ciudadnan rond di e pais, y e manifestacion mas grandi a tuma luga na Tel Aviv. E organisadonan a describi e escena como un "lama interminabel di manifestantenan", cu un estimacion di 550.000 persona participando solamente na Tel Aviv. Den total, ta kere cu mas o menos 700.000 persona a participa den e protestanan den henter e pais.

Na Tel Aviv, manifestantenan a reuni banda di e cede di IDF, lantando banderanan Israeli y pancartanan cu imagennan di e rehennan. E canticanan di "Nos no lo bandona nan" a resona den e cayanan mientras e manifestantenan tabata pidi e gobierno pa duna prioridad na liberacion di e rehennan. Un orador na e protestanan a priminti cu e lucha lo sigui te ora cu tur rehen wordo hiba cas.

Entre e escenanan mas conmovedor tabata un grupo di manifestante para tras di un simulacion di cementerio cu a wordo traha cu carton corta, simbolicamente culpando Netanyahu pa e mortonan. Yael, un manifestante cu a asisti pa muestra su apoyo na su ruman homber, kende su curpa tabata entre esnan recupera, a expresa un rabia profundo contra e gobierno. "Loke nan a hasi ta inexcusable", el a bisa, agregando cu e accionnan di Netanyahu tabata parce mas enfoca riba retene poder cu riba salba bida.

E protestanan a wordo apoya pa e sindicato mas grandi di Israel, Histadrut, cu a convoca un huelga nacional cu lo cuminsa dialuna. Lider di sindicato Arnon Bar-David a declara cu "tur economia Israeli lo ta sera" den un esfuerso pa presiona gobierno pa segura un acuerdo pa liberacion di e rehennan. "Nos ta den un spiral bayendo abou y nos ta sigui ricibi saco pa cadaver", Bar-David a bisa den un conferencia di prensa, argumentando cu solamente un huelga por "conmociona" e gobierno pa actua.

Den contesta, e Minister di Finansa di Israel, Bezalel Smotrich, a purba evita e huelga door di pidi un medida di prevencion urgente na e fiscal general, argumentando cu un medida asina lo dañe e economia den tempo di guera. Smotrich tambe a ordena pa no paga empleadonan publico c uni unan mes na e huelga. Apesar di e esfuersonan aki, Histadrut a keda firme den su decision pa sigui cu e atake, reflehando e division creciente den e gobierno di Israel.

Mientras tanto, minister di Defensa, Yoav Gallant, a critica publicamente e enfoko di gobierno riba e situacion di e rehennan, calificando esaki como "desgracia moral". Gallant, kende a confronta Netanyahu pa e condi-

cionnan pa un acuerdo di cese di candela, a argumenta cu e enfoko di gobierno pa mantene control di un zona fronterizo clave den Gaza, conoci como e Corredor di Philadelphia, a tuma luga a costo di bida di e rehennan. E postura di Gallant a keda sosteni grandemente pa e establecimiento di seguridad di Israel, aislando Netanyahu ainda mas den su propio Gabinete.

E morto di e seis rehennan tambe a lanta preocupacion entre funcionarionan Mericano tocante e disposicion di Hamas pa negocia den bon fe. Un oficial di alto nivel Mericano a bisa CNN cu e asesinato "ta cuestiona e seriedad di Hamas pa yega na un acuerdo di cese di candela. Apesar di esaki, presidente Joe Biden a expresa su speransa cu ainda por yega na un acuerdo di un cese di candela y a declara: "Ta tempo pa e guera aki caba. Nos ta kere cu nos por sera e trato."

Mientras Israel ta preparando pa un huelga nacional y protestanan continuo, presion riba Gobierno di Netanyahu ta intensifica. E rabia di e publico ta palpabel, y e demanda pa un accion decisivo pa segura e liberacion di e rehennan cu ta keda ta cada biah mas fuerte. Ta keda pa mira si e gobierno lo atende e yamadanan aki of lo sigui cu su curso actual, pero e eventonan di 1 di september sin duda a marca un punto di cambio den e conflicto entre Israel cu Hamas.



AIRCENTURY
IMPROVING THE EXPERIENCE

SKYhigh
Dominicana

arajet

Bishita

Santo Domingo

Cu Air Century, Sky High of Arajet

RESERVA AWO!
www.promos.arajet.com
www.aircentury.com
www.skyhighdo.com

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ
www.airportaruba.com

China y Filipina ta intercambia acusacionnan despues cu boto a dal den otro den South China Sea

TENSION entre China y Filipina a aumenta diasabra mientras ambos nacion a culpa otro pa un serie di colision di embarcacionnan cerca di e Sabina Shoal disputa den e South China Sea.

E incidente mas reciente ta agrega na e disputanan marítimo continuo den e region, cu a mira confrontacionnan frecuente entre e dos paisnan.

E Guarda Costa Chines (CCG) a acusa un barco di Guarda Costa Filipino (PCG) di "deliberadamente dal den" un di su embarcacionnan mientras e tabata conduciendo operacionnan rutinario di aplicacion di ley.

Segun e vocero di CCG, Liu Dejun, e embarcacion Filipino BRP Teresa Magbanua a dal den e barco Chines No. 5205 den un "manera peligroso y no profesional," teniendo Filipinas completamente responsabel pa e incidente.

Den contraste, e Guarda Costa Filipino a ofrece un relato diferente, alegando cu e embarcacion Chines a "deliberadamente dal" e BRP Teresa Magbanua tres biaha sin provocacion. E vocero di PCG, Jay Tarriela, a declara cu e accionnan Chines tabata agresivo y sin provocacion, aumentando e situacion ya tenso den e awanan disputa.

E Sabina Shoal, tambe conoci como Xianbin Reef, ta un area strategicamente significativa situa apenas 86 miya for di e costa Filipino y 745 miya for di China.

E territorio disputa aki a bira un punto di inflamacion pa confrontacionnan repeti entre forsan Chines y Filipino, mientras ambos nacion ta afirma nan reclamonan riba e region. E incidentenan continuo a lanta preocupacionnan entre paisnan bisiña y e comunidad internacional.

Merca a condena rapidamente e accionnan di China, cu e vocero di Departamento di Estado, Matthew Miller, acusando Beijing di "deliberadamente colide" cu e embarcacion Filipino. Merca a urgi China pa adheri na ley internacional y abstene di cualkier comportacion destabilisador adicional den e South China Sea, reiterando su apoyo pa Filipinas, un aliado clave den e region.

E escalacion aki ta bin despues di un acuerdo

recien, aunke temporal, entre Beijing y Manila dirigi na reduci tensionnan riba un otro arrecife disputa den e South China Sea.

Sinembargo, e ultimo colisionnan ta sugeri cu e paz fragil den e region ta keda na riesgo, cu potencial implicacionnan pa estabilidad regional mas amplio.



wingo.com
¿Cómo quieres volar?

Bishita

Medellin, Cali of Bogota 🔍

Cu Wingo

RESERVA AWO!
Wingo.com

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com

Ta enfrenta posibel deportacion

Notorio narcotraficante Mexicano Osiel Cárdenas Guillén libera for di prizon Mericano

OSIEL Cárdenas Guillén, un di e traficantenan di droga mas temi y brutal di Mexico, a wordo libera for di un prizon Mericano despues di a sirbi e mayoria di un sentencia di 25 año, autoridadnan Mericano a confirma diabierna. E ex-lider di e notorio Cartel di Golfo, conoci pa su tacticanan cruel y creacion di e infame escuadron di sicario Zetas, ta awor den custodia di e Servicio di Inmigracion y Control di Aduana di Merca (ICE), potencialmente enfrentando deportacion pa Mexico.

Cárdenas Guillén, di 57 año, a wordo sentencia na 2010 despues di su extradicion pa Merca na 2007. El a wordo condena riba cargonan relaciona cu traficacion di droga y a wordo ordena pa entrega decenas di mionones di dollar. Su liberacion trempa a lanta preguntanan, como cu e detayenan completo tras di su sentencia acorta no a wordo divulga. Na su regreso na Mexico, e lo probablemente wordo aresta, como cu e ta enfrenta dos orden di aresto pendiente den su pais natal, segun un oficial Mexicano.

Durante su reinado, Cárdenas Guillén a converti e Cartel di Golfo den un di e organisacionnan criminal mas poderoso na Mexico, controlando cargamentonan grandi di cocaína y acumulando rikesa inmenso. Su legado mas notorio ta e creacion di e Zetas, un grupo di ex-soldadnan di forsanan special Mexicano cu a bira su ehército priva y tabata conoci pa nan violencia extremo. E Zetas a terrorisa Mexico cu actonan brutal, incluyendo asesinatonan masivo y decapitacionnan, y hasta despues di e captura di Cárdenas Guillén na 2003, nan a sigui plama miedo den henter e pais.

Mientras cu e Zetas eventualmente a fragmenta, cu nan lidernan principal wordo mata of captura pa 2013, nan influencia ta persisti den ramificacionnan manera e Cartel di Noreste, cu ainda ta controla regionnan clave di frontera. Mientras tanto, e Cartel di Golfo mes a fragmenta den varios faccionnan, manera The Metros, The Cyclones, y The Scorpions, envolvi den conflictonan interno sangriento.

E infamia di Cárdenas Guillén ta extende mas leu cu su actividadnan di cartel; na 1999, el a orkestra un confrontacion audaz cu agentenan

di e Administracion di Control di Droga di Merca (DEA) na Matamoros, Mexico. Su pistoleronan a rondona e agentenan, exigiendo e entrega di nan informante. E enfrentamento a termina sin derrame di sanger, pero el a cementa e reputacion di Cárdenas Guillén pa audacia, como cu supuestamente el a declara na e agentenan, "Boso gringonan, esaki ta mi territorio."



Partido Derechista Extremo cosechando exito electoral na Alemania memey di crecemento di populismo

DEN Alemania Oriental, e partido derechista extremo Alternativa pa Alemania (AfD) ta birando e forza mas fuerte den politica regional, ya cu e ta lidera e encuestanan prome cu e eleccionnan di estado na Saxonia y Turingia.

E partido, conoci pa su postura anti-inmigracion y retorica nacionalista, a probecha di e malcontento publico pa cu topi-

conan manera migracion, desafionan economico y sosten di Alemania na Ucrania, loke a aliena algun votado.

E surgimento di AfD, cu actualmente ta bou observacion di e agencia nacional di inteligencia di Alemania pa sospecho di extremismo, ta refleha un tendencia mas amplio di populismo creciente den henter e region.

E aumento aki a tuma luga a costo di e partidonan dominante, incluyendo e socialdemocratanan di Canciller Olaf Scholz, e Berdenan y e Democratanan Liber, cu ta lucha pa mantene nan influencia den medio di un panorama politico cambiante.

Analisadonan ta señala insatisfaccion cu e politicanan di Berlin, particularmente tocante inmigracion y transformacion economico, como promotornan clave di popularidad di AfD.

E clima politico a intensifica ainda mas despues di un reciente atake terrorista na Solingen, cu a reactiva e debatenan riba inmigracion y integracion. AfD a capitalisa riba e preocupacionnan aki, particularmente como consecuencia di revelacionnan cu e sospechoso, un solicitante di asilo sirio, por a ser deporta prome.



Bishita

Sao Paulo

Cu GOL cuminsando **December 2024**

RESERVA AWO!
voegol.com.br

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com

E retorica di partido a genera critica pa evoca sentimento di e era nazi, y su lider di Turingia, Björn Höcke, a ser multa pa usa slogannan cu ta relaciona cu e pasado scur di Alemania.

Mientras Alemania ta preparando pa e eleccionnan estatal, otro partidonan populista manera e partido robes Bündnis Sahra Wagenknecht (BSW) tambe ta ganando terreno, complicando e panorama politico.

E perspectiva pa AfD logra un victoria significativo ta genera preocupacion pa futuro di formacion di coalicion na Alemania, cu hopi partido dominante resistente pa coopera cu e extrema derechista.

Mientras cu votadonan ta dirigi nan mes na e urnan, e resultado di e eleccionnan aki por tin implicacionnan amplio, no solamente pa gobernacion regional, pero pa e direccion mas amplio di politica Aleman manera e nacion ta afronta e crecemento di populismo y divisionnan social.

DEPORTE

deporte@awemainta.com

Durante Campeonato Panamericano Hubenil Sub-15 y Sub-17 Medaya di Plata pa Derrick Webb hisamento di peso

DURANTE e Campeonato Panamericano Hubenil Sub-15 y Sub-17 di Hisamento di Peso teni na Guayaquil, Ecuador, cu ta tumando luga fo'i dia 26 augustus pa dia 2 di september 2024, e atleta Derrick Webb guia pa su coach Laertes Araque ta gana medaya di Plata den categoria di 61kg den snatch cu 91kg.

Pero durante di clean & jerk e atleta Derrick no por a sigui door di haya un calamber na su pianan cu e no por a logra pone un total.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a gradici Stichting Sportsubsidie Aruba cu a cubri e gastonan pa Guayaquil, Ecuador y ta manda palabra di pabien n'e atleta Derrick Webb cu a gana medaya di Plata pa Aruba y pa e coach Laertes Araque pa nan participacion den e Campeonato Panamericano Jubenil Sub-15 y Sub-17 na Guayaquil, Ecuador.



A supera e pronosticonan na Monza

Charles Leclerc ta logra victoria sensacional den Grand Prix di Italia

DEN un giro di eventonan emocionante y inespera, Charles Leclerc di Ferrari a logra un victoria impresionante na Grand Prix di Italia, mandando olanan di euforia pa e fanaticonan Italiano apasiona reuni na Monza. E triunfo, logra den e curason di e siguidornan mas ardiente di Ferrari, a bin despues cu Leclerc a nabega habilmente e ultimo bueltanan riba tirenan cada bes mas gasta, deteniendo un atake laat di Oscar Piastri di McLaren pa cruza e liña di meta prome. E careda a cuminsa cu speransanan halto pa McLaren, ya cu Oscar Piastri a supera su compañero di ekipo y polesitter, Lando Norris, riba e prome chicane pa tuma e liderato. Ambos piloto di McLaren tabata parece cla pa domina e careda, cu Piastri liderando pa mayoria di e bueltanan. Sinembargo, decisionnan strategico y maneho di tire lo a dicta e resultado final. Piastri y Norris ambos a opta pa un strategia di dos stop, preocupa pa e potencial degradacion di nan tirenan, cu a muestra señalnan di desgaste trempan den e careda. E escogencia strategico aki a habri e porta pa Ferrari, kende su pilotonan, Leclerc y Carlos Sainz, a haya nan mes liderando e careda mientras e bueltanan tabata yega na nan fin. Leclerc, en particular, a enfrenta presion creciente di Piastri, kende a haci un pit stop pa tirenan mas nobo y rapido. Mientras Piastri tabata cera e distancia, tabata parece inevitabel cu e piloto di McLaren lo a recupera e liderato. Sinembargo, e determinacion y habilidad di Leclerc a permiti'e mantene suficiente distancia pa nenga Piastri e victoria. Apesar di su mihor esfuersonan, Piastri por a termina solamente na di dos

luga, net dilanti Norris, kende a logra supera Sainz pa reclama e ultimo puesto riba e podio. E resultado a laga Piastri visiblemente frustra, mientras e tabata refleha riba loke por tabata un victoria dominante. Den su entrevista despues di e careda, el a expresa su desapunto, bisando, "E ta haci hopi dolor. Nos a haci hopi cos bon awe... for di e posicion cu nos tabata aden cu e tirenan mustrandona manera nan tabata mustra, haci un stop so tabata parece un decision riesgoso, y na final, e tabata corecto. Hopi contento cu e ritmo... djis ora bo caba na di dos lugan e ta haci dolor."

Pa Lando Norris, e careda tabata igualmente ambiguo. Despues di un comienzo fuerte, su speransanan di victoria a desvanecerse debi na un combinacion di decisionnan strategico y erornan menor. Norris a admiti su frustracion, specialmente despues di baha for di prome pa di tres luga riba e prome chicane y despues no por a recupera e posicionnan perdi.

E victoria a marca e di dos triunfo di Leclerc di e temporada y su di dos victoria den su carrera na Monza, un pista cu ta tene un significancia special pa e piloto Monegasco. Den su entrevista despues di e careda, Leclerc a expresa e emocionnan profundo cu a bin cu e victoria na e careda di cas di Ferrari, bisando, "Ta un sentimiento increibel... e emocionnan den e ultimo bueltanan tabata exactamente mescos cu na 2019. Monaco y Monza ta e dos caredanan cu mi kier gana tur aña, obviamente, mi kier gana mas tanto careda posibel... pero esakinan ta e dos caredanan mas importante di e temporada, y mi a logra

gana nan tur dos, pues ta asina, asina special." E victoria di Leclerc a wordo ricibi cu celebracionnan delirante for di e miles di tifosi cu a yena e tribunanan. Asina cu e bandera 'cuadra a zwaai, e fanaticonan a inunda e pista, desplegando un banner masivo di Ferrari y yendo e aire cu huma cora mientras nan tabata na caminda pa e podio. E escena tabata un testimonio di e pasion y lealtad di e base di fanatico di Ferrari, kendenan a wordo recompensa cu un victoria memorabel na un di e circuitonan mas iconico den Formula 1.

Mientras Leclerc y Ferrari tabata disfruta di e gloria di victoria, e careda tambe a destaca e menasa creciente di McLaren pa e dominio di Red Bull. E tercer luga di Norris, combina cu e actuacion fuerte di Piastri, a permiti McLaren cera e distancia riba Red Bull den e campeonato di constructornan. Aunke Max Verstappen ainda ta mantene un liderato comodo den e clasificacion di piloto, terminando na di seis luga den e careda aki, e momentum ta parece di ta cambiando mientras McLaren ta sigui mehora. Cu ocho careda restante den e temporada, e batalla pa e campeonato ta leu di caba. E victoria di Ferrari na Monza a rebiba nan speransanan, mientras cu e ritmo consistente di McLaren ta sugeri cu nan por ta e ekipo pa observa den e recta final. Mientras e temporada ta progresa, fanaticonan por spera mas caredanan emocionante y rivalidadnan intenso, mientras e ekiponan ta lucha pa cada punto den e campeonato.

START YOUR DAY IN PARADISE

25% off for locals

laguna

**OPEN DAILY
7 – 11 AM**

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Clayton Kershaw di Dodgers ta aparece riba lista di esunnan lesiona

E lansador di Los Angeles Dodgers, Clayton Kershaw, a wordo poni riba e lista di lesiona diasabra, despues di su salida tempran for di e wega di diabierna contra Arizona Diamondbacks debi na un "bone spur" den su dede grandi di pia robes.

E manager di Dodgers, Dave Roberts, a revela cu e 10 biaha All-Star a bin ta lidiando cu e condicion doloroso intermi-



tentamente pa varios aña, aunke a yega na un punto di incomodidad severo durante e wega.

Kershaw a wordo saca den e di dos inning despues di a permiti un home run solo na Corbin Carroll di Arizona.

Inicialmente, e Dodgers a atribui su salida tempran na dolor den e dedo grandi di pia robes, pero Roberts despues a clarifica cu un "bone spur" tabata e causa subyacente.

"Obviamente e no ta bon. Tin hinchamento, tin dolor," Roberts a bisa, agregando cu e lesion a impacta e habilidad di Kershaw pa funciona riba e monticulo, particularmente afectando su push-off.

E lansador veterano a acerca Roberts despues di e prome inning, expresando preocupacion tocante su dede di pia. Determina pa duna su miho esfuerso, Kershaw a regresa na e monticulo, pero rapidamente a bira cla cu e lesion tabata limitando su rendimiento.

"E no tabatin pia awe, obviamente, y e ora ey bo ta cuminsa preocupa tocante con esaki por afecta su brasa," Roberts a splica, enfatizando cu e decision pa saca Kershaw tabata necesario pa preveni mas daño.

Kershaw, visiblemente frustra, a papia cu reporteronan despues di e wega, reconociendo e reto di no por a pusha eficientemente debi na e lesion.

"Ta frustrante ora tur otro cos ta parce di ta sinti bon, pero ni maske kico mi a haci mi no por a haya un manera comodo pa pusha riba mi dede di pia," el a bisa.

E Dodgers y Kershaw a planea pa reevalua e situacion diasabra, pero su colocacion riba e lista di lesiona ta sugeri un enfoque cauteloso bayendo padilanti.

Dodgers a logra segura un victoria di 10-9 riba e Diamondbacks, apesar di un surge laat di Arizona den e di nueve inning. Cu un record di 81-54, Los Angeles ta keda den un posicion fuerte pa gana e NL West, pero e ausencia di Kershaw por complica nan caminda.

E ekipo awor ta enfrenta e reto di ahusta nan alineacion di pitcheo, probablemente yamando un reemplazo for di nan afiliadonan pa e resto di e serie contra Arizona.

Local Residents Special

50% off on any spa treatment

Includes

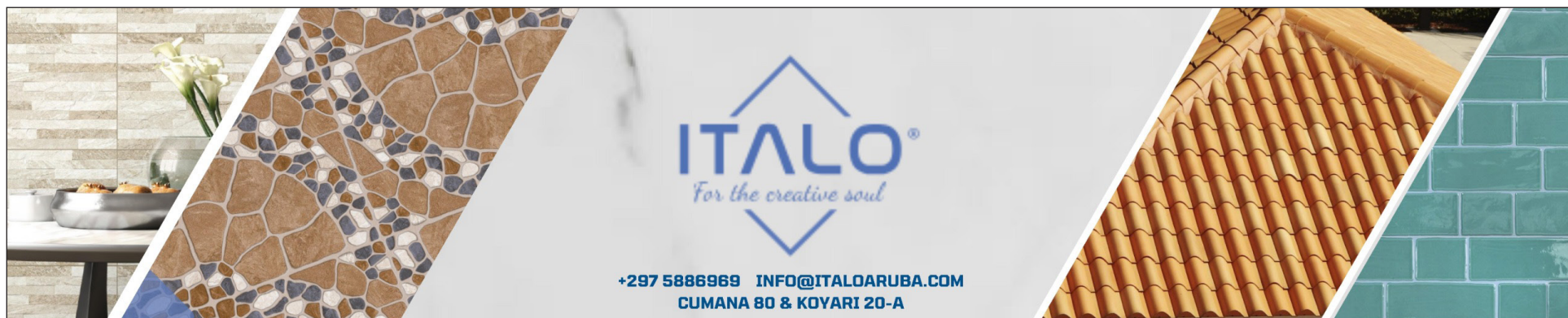
- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating*

Local residents also receive 25% off at Laguna and Miramar Garden**

eforea™
SPA
Hilton Aruba



*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.
**excluding full-sized bottled beverage and buckets.
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com



Caitlin Clark y Angel Reese: Un competencia historico pa rookie di aña den WNBA

MIENTRAS cu e temporada di WNBA ta yegando su fin, e competencia pa Rookie di Aña entre Caitlin Clark di Indiana y Angel Reese di Chicago a captura e atencion di tanto fanatico como analistanan. Ambos hungado a entrega actuacionnan cu e liga nunca a mira prome, estableciendo recordnan y elevando nan respectivo teamnan. E capitulo mas reciente den e rivalidad aki a desaroya diabierna anochi ora Clark a lidera Indiana na un victoria decisivo di 100-81 riba Chicago, solidificando ainda mas su status como e favorito pa e premio.

Caitlin Clark tabata nada menos cu sensacional, cu un promedio di 18.4 punto, 5.7 rebound, y 8.3 asistencia pa wega—cifranan sin precedente pa cualkier hungado den historia di WNBA, specialmente pa un rookie. Su actuacion di 31 punto y 12 asistencia contra Chicago a marca e prome wega asina den historia di e liga. E dominio di Clark ta refleha den e probabilidadnan, cu BetMGM Sportsbook mencionando e como un probabilidad grandi pa Rookie di Aña na -5,000.

El a establece tambe e record di WNBA pa rookie pa cantidad di tironan di tres punto anota cu 93 y ta riba ritmo pa reta e record di temporada individual di e liga.

Mientras Clark a briya cu su anotacion y creacion di hugada, Angel Reese a laga su marca riba e tabla. Reese ta actualmente manteniendo un promedio di 12.9 rebound pa wega, cu lo kibra e record di temporada individual di WNBA di 11.9 estableci pa Sylvia Fowles na 2018. E persecucion incansabel di Reese pa e bala, incluyendo e habilidad pa rebound su propio fayonan, a diferenci'e, y recientemente el a kibra e record di rookie pa cantidad di double-doubles den un temporada, superando e 22 di Tina Charles cu su di 23 diabierna anochi. Sinembargo, ambos hungado tin areanan unda nan ta cay cortico. Clark ya a acumula 174 turnover e temporada aki, superando e record anterior di temporada individual di WNBA di 137. Di otro banda, e porcentahe di tiro di Reese ta un preocupacion, como cu el a conecta solamente 38.6% di su tironan, clasificando e na di 28 luga for di 30 hungado cu por lo menos 300 intento.



SPIRITUAL

E rol sagrado di sencia y spiritualidad den diferente religion

SENCIA, un mescla di materialnan aromatico kima pa su huma fragante, tin un significacion spiritual y religioso profundo den varios tradicionnan. Mucho mas leu di su rol den mehora e experiencia sensorial, sencia ta simbolisa purificacion, devocion, y un conexion mas profundo cu lo divino. Su uzo den ritualnan religioso no solamente ta fomenta un ambiente sagrado pero tambe ta incorpora aspectonan clave di spiritualidad, yudando creyentenan conecta mas profundamente cu nan fe y practicanan spiritual.

Hinduismo: Purificacion y Conexion Spiritual

Den Hinduismo, sencia, conoci como "agarbatti," ta integral na ritualnan religioso y adoracion diario. E huma aromatico di kimamento di sencia ta wordo usa pa purifica e ambiente y crea un espacio divino conducente na conecta cu e diosnan. E acto di ofrece sencia durante pujas (ritualnan) ta un manifestacion di devocion, representando e entrega di e devoto y intencionnan di oracion. Spiritualmente, sencia ta yuda eleva e experiencia di adoracion door di envolve e sentidonan, simbolisando e transcendencia di e mundo material, y facilitando un comunion mas profundo cu lo divino. E ta mehora e espacio di ritual, haciendo e sagrado y invitando presencia divino.

Budismo: Mindfulness y Iluminacion

Den Budismo, sencia ta wordo uza durante meditacion y ritualnan spiritual pa crea un atmosfera di tranquilidad y enfoke. E acto di cende sencia ta un ofrenda spiritual cu ta significa e dedicacion di e practicante na e caminda di iluminacion. E huma fragante ta wordo usa pa purifica e espacio y asisti den logra claridad mental y mindfulness. Spiritualmente, sencia ta sirbi como un recordatorio di e impermanencia di bida y e naturalesa pasajero di experiencianan sensorial. E ta yuda Budistanan cultiva un estado meditativo, fomentando un ambiente unda practicanan spiritual por florece y hibando na un conocimiento propio mas profundo y paz interior.

Cristianismo: Simbolismo y Adoracion Sagrado

Den Cristianismo, particularmente den Catolicismo y Ortodoxia, sencia tin un significacion simbolico rico durante servicionan liturgico.

E uzo di sencia den ceremonianan, manera e Misa of liturgia divino, ta representa e oracionnan di e fielnan subi-endo na cielo y e santificacion di e espacio di adoracion. Spiritualmente, sencia ta simbolisa e presencia di e Spirito



Santo y e gracia divino cu ta transforma e experiencia di adoracion. E ritual di kima sencia durante ceremonianan special ta subraya e santidad di adoracion y ta destaca e poder transformativo di presencia divino. E ta actua como un brug entre e mundonan fisico y spiritual, mehorando e sentido di reverencia y conexion durante adoracion.

Islam: Limpieza Spiritual y Atmosfera Devocional

Den Islam, mientras no ta central na adoracion diario, sencia ta wordo balora pa su rol den crea un ambiente spiritualmente limpi y agradabel. E uzo di sencia, manera "oud" of "bakhour," durante ocasionnan special y reunionnan comunal ta yuda purifica e espacio y eleva e atmosfera spiritual. Spiritualmente, e huma aromatico di sencia ta contribui na un ambiente di tranquilidad y respet, alineando cu principionan Islamico di limpieza y reverencia. Aunke sencia no ta un practica diario, su uzo ocasional ta complementa e aspectonan spiritual y sensorial di adoracion, mehorando e sentido general di devocion y harmonia comunal.

Sencia, cu su simbolismo spiritual rico, ta hunga un rol significativo den varios tradicionnan religioso, for di Hinduismo y Budismo te na Cristianismo y Islam. Su uzo ta extende mas leu cu placer sensorial, incorporando elementonan di purificacion, devocion, y conexion spiritual.

Door di crea un atmosfera sagrado y envolve e sentidonan, Sencia ta yuda creyentenan profundisa nan practicanan spiritual y mehora nan experiencianan religioso. Su presencia universal den diferente fe ta subraya su rol profundo den conecta e mundonan material y spiritual, enrikeciendo e bida spiritual di adherentenan y fomentando un conexion mas profundo cu lo divino.

Amistad: E Dinamica di connexion social

AMISTADNAN ta hunga un rol crucial den enrikece nos bida, ofreciendo varios formanan di apoyo, compania, y alegria. Mientras cada amistad por ta unico, generalmente nan ta cay den tres categoria amplio: amistadnan cercano, amistadnan casual, y conocinan. Comprondiendo e diferente tiponan aki di relacionnan ta yuda nos nabega nos interaccionnan social y construi connexionnan satisfactorio cu ta satisface nos necesidadnan emocional.

Amistadnan Cercano: E Lazonan Profundo

Amistadnan cercano ta wordo caracteriza pa nan profundidad y intimidad. E relacionnan aki ta marca pa un sentido fuerte di connexion, confianza mutuo, y apoyo emocional. Amigonan cercano hopi biaha ta esnan cu a comparti experiencianan di bida significante, creando un laso cu ta transcende interaccionnan diario. Nan ta actua como confidentenan, ofreciendo un espacio sigur unda un hende por comparti pensamentonan personal, miedonan, y alegrianan sin reservacion.

E esencia di amistadnan cercano ta sinta den nan apoyo inkebrantabel durante tanto temponan alegre como desafiante. E amigonan aki ta presente durante eventonan grandi di bida, brindando consuelo y animo. E connexion emocional ta profundo, y e relacion hopi biaha ta bira un pilar di e bienestar social y emocional di un hende. Amigonan cercano ta tipicamente individuonan cu ta compronde nos profundamente, ta apoya nos aspiracionnan, y ta yuda nos nabega e complehidadnan di bida cu empatia y cuido.

Amistadnan Casual: Agradabel y Social

Amistadnan casual ta representa un dimension diferente di interaccion social. E relacionnan aki ta mas tocante disfruta di e compania di otro y participa den actividadnan comparti sin e profundidad di inversion emocional cu ta wordo haya den amistadnan cercano. Amigonan casual por inclui coleganan, bisifñanan, of conocinan di varios escenario social cu ta trece diberticion y alegria den nos bida.

Mientras cu amistadnan casual por no envolve compartimento personal intenso of apoyo, nan ta valioso pa nan propio motibonan. Nan ta ofrece oportunidadnan pa interaccion social, relajacion, y disfrutacion. E amistadnan aki por enrikece nos bida social door di provee un sentido di comunidad y un manera pa relaha. Nan por no envolve lasonan emocional profundo, pero nan ta contribui positivamente na nos bienestar social general.

Conocinan: Familiar pero Distante

Conocinan ta individuonan cu ken nos tin un nivel basico di familiaridad pero ta falta un connexion personal mas profundo. E relacionnan aki hopi biaha ta surgi den contextonan situacional of profesional, manera a traves di trabou, eventonan social, of actividadnan comunitario. E interaccionnan cu conocinan ta generalmente cortes y cordial pero no ta tipicamente envolve comparti cosnan personal significativo of apoyo emocional.

Mientras cu conocinan por no hunga un rol mayor den nos bida personal, nan por algun biaha evoluciona den amistadnan mas cercano. A traves di interaccion continuo y experiencianan comparti, e relacion por profundisa, permitiendo pa un connexion mas personal desaroya. Comprondiendo cu conocinan tin e potencial pa crece den relacionnan significativo por yuda nos acerca interaccionnan social di un manera habri y cu curiosidad.

Amistadnan ta bin den varios forma, cada un contribuyendo di un manera unico na nos panorama social. Amistadnan cercano ta ofrece apoyo emocional profundo y connexion, amistadnan casual ta provee momentonan pa disfruta y interaccion social, y conocinan ta representa familiaridad basico cu por evoluciona cu tempo. Door di aprecia e diferente tiponan di relacionnan, nos por nabega nos bida social miho, nutri connexionnan significativo, y enrikece nos sentido general di pertenencia y bienestar.

TARA LOUNGE by Elements
RESTAURANT

SUNDAY BRUNCH SERIES: *A Culinary Journey Through the World.*

An 8-course set menu with a rotation of themes every week



Week 1

ITALY



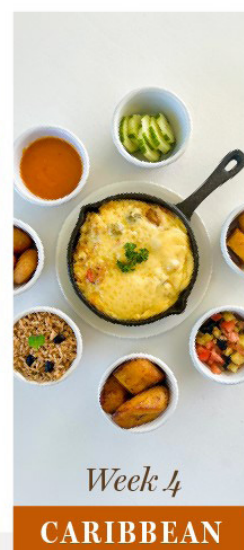
Week 2

MEXICO



Week 3

FRANCE

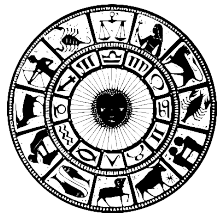


Week 4

CARIBBEAN

\$60 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED | 11:30 AM - 3:00 PM
ADULTS ONLY | CASHLESS | AC INDOOR & OUTDOOR SEATING
RESERVATIONS REQUIRED

elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



HOROSCOPO

Di Siman

DESPUES di bisa e fin di siman y luna di augustus ayo, nos ta duna e prome siman di e luna di september 2024 un bonbini. Kico e astronan tin warda pa tur e signonan di e zodiaco - Aries, Tauro, Geminis, Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagitario, Capricornio, Acuario y Piscis - segun e prediccion completo di e horoscopo?

Nos ta bao di e influencia di e ultimo Luna Nobo di zomer, dia 3 den e signo di Virgo. Su energia ta anima no atende nos metanan cu disciplina y trabao. Dia 4, e guerero Mars ta drenta den e signo di Cancer y e signonan di awa - Cancer, Scorpio y Piscis - lo bay tin e forza pa cumpli cu nan obhetivonan, segun e pronosticonan di Espeeranza Gracia.

Haya sa aji di e pronosticonan di e horoscopo durante e proximo 7 dianan den tur e signonan zodiacal, desde dialuna, dia 2 di september, te cu diadomingo, dia 8 di september, 2024.

Horoscopo semanal Aries

Bo ta down den algo cu a pasa, pero e Luna Nobo aki lo revitalisa bo pa bo bolbe ta e Aries impetuoso y aventurero cu semper ta destaca y triunfa. Awo bon, no entusiasma bo mes demasiado of expone bo placa te ora bo tin e cosnan bon cla. Aclaria bo sentimentonan mas pronto posibel pa bo aleha e contradiccionnan cu ta pone bo sufri.

Horoscopo semanal Tauro

E energia di Luna Nobo ta atrae e suerte na bo bida, invitando bo soña, pa bo tribi cu tur cos pa bo ta feliz pasobra bo ta protehi pa Cosmos. Lo bo sa di saca probecho di e circunstancianan y bo tin bo dilanti varios dia di exito y di deseo cumpli. P'esey, si bo ta sinti falta di algo den bo bida, awo t'e momento pa logr'e y pa bo sinti bo pleno.

Horoscopo semanal Geminis

Cu Jupiter den bo signo, suerte ta hari cu bo y e cosnan cu bo ta desea ta cuminsa sali, contal, ta tur loke bo a lucha p'e. Bo merece tur cos bon cu lo sosode cu bo. E aspec-tonan faborabel di Venus ta contribui pa e relacionnan personal y amor cobra protagonismo y biba grato momento. E Luna Nobo aki ta suavisa e ambiente familiar y ta yuda bo compronde bo hendenan.

Horoscopo semanal Cancer

E siman aki bo por tin un gran triunfo cu lo permiti bo mira tur cos for di un perspectiva mas optimista y confia. Dia 4, planeta Mars lo drenta den bo signo y su energia lo contribui pa bo sinti bo mes superior y pa bo no rindi nunca. E destino



tin reserva un amor di cinco strea cu lo haci bo disfruta. Luna Nobo por trece un biahe inespera.

Horoscopo semanal Leo

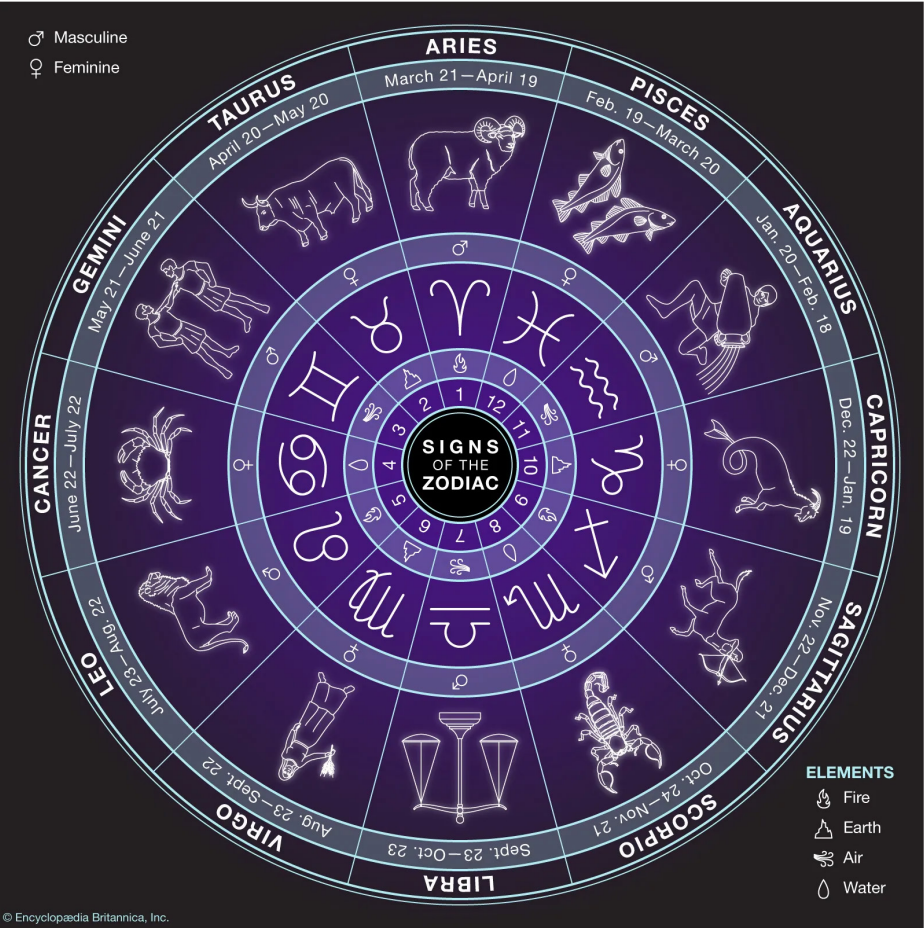
Bo ta despidi di augustus y ta cuminsa september cu e proteccion di e Luna den bo signo cu lo yuda bo vigila bo pensamentonan y pone bo cabes na ordo, sin lastra bo pa bo impulsanan cu por perhudica bo. E ultimo Luna Yen di zomer ta faborece specialmente bo placa y bo trabapo, y por trece e estabilidad material y profesional cu bo tin mester.

Horoscopo semanal Virgo

Cu e Solo y e Luna Nobo den bo signo, lo bo disfruta di un maraviyoso energia astral cu lo acerca bo un poco mas na bo soñkonan. Atento na tur loke ta sosode rond di bo pasobra por surgi oportunidad cu lo hiba bo directamente na bo obhetivonan. Lo bo sinti cu e forza y e empuhe necesario pa confronta loke bin cu exito y lo bo hinca henter mundo den bo saco.

Horoscopo semanal Libra

E persona ey cu a haci bo tanto daño no merece ni un pens-



amento di bo. Probecha e energia di Luna Nobo pa lubida y habri e porta na ilusion nobo. E ta un bon momento pa bo concebi bo bida for di un bista diferente cu lo bay haci bo feliz. E Luna den bo signo, e dianan 4, 5 y 6 lo anima bo pa bo tuma e riendanan y na haci e cambionan cu bo tin mester.

Horoscopo semanal Scorpio

Sorpresa y novedad cu lo provoca algun cambio cu lo ta un maraviya pa bo, ta na caminda. Entre nan, e yegada di bon amigo cu lo bay ilumina bo bida. Ta momento di cuminsa algo nobo cu bo tin den mente cu suerte. Dia 7 y 8, e Luna cu lo transita den bo signo, lo potencia bo sexto sentido. Sigui bo intuicionnan pasobra nan lo ta sigur.

Horoscopo semanal Sagitario

Pensa cut tur loke ta sosode, ta pa algo y bo lo recupera bo sonrisa pasobra e Luna Nobo aki lo trece exito y triunfo den bo bida y bo mester ta alerta pa no perde oportunidad. Mercurio bon aspecta, ta stimula bo mente y lo prepara bo pa habri caminda y horizonte nobo. Bo anshanan di libertad lo ta un poderoso estimulo pa bo libra di e conopinan cu bo no ta soporta.

Horoscopo semanal Capricornio

Si algo ta preocupa bo, no lag'e pasa y confront'e lihe pasobra loke bo tabatin en contra, awo lo bay ta na bo favor. Scucha bo bos interior, cu lo bisa bo loke bo mester haci cada momento. Bo lo bay muestra mas flexibel den bo rutina diario, loke lo yuda bo maneha e situacionnan cu aceptacion y seguridad. E Luna Nobo aki por trece algun biahe hopi positivo pa bo.

Horoscopo semanal Acuario

Bo tabata desea cambo y awo cu e Luna Nobo ta trece nan pa bo, ta inkieta bo un poco. Sinembargo, bo no lo bay laga e oportunidad aki pasa bo voorbij di dal un buelta diferente na bo bida. Bo sa cu bo mester tuma e decision aki cu lo costa bo, asina ta, bay padilanti y sigui loke ta haci bo feliz. Venus bon aspecta lo anima bo pa pensa den lo positivo y pa bo disfruta di e placernan di bida.

Horoscopo semanal Piscis

Luna Nobo dilanti bo signo ta harmonisa bo y lo yuda bo pensa den lo positivo pa bo sigui padilanti y tuma e rumbo cu bo ta desea. Lo bo ta feliz haciendo feliz na otro cu ta rond di bo, pero no renuncia bo propio deseonan pa kier contenta tur hende. Bo lo relaciona cu spontaniedad y bo por conoce hende original cu pasa na forma parti di bo circulo mas intimo.





Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee

Resultado di maneho y cursonan di EPE ta hopi positivo y efectivo



MINISTER Glenbert Croes y EPE a bin ta traha duro pa mehora e efectividad di e cursonan cu nan ta brinda na esnan cu ta buscando un trabou of ta desea di haci un cambio di trabou.

Pa logra esaki ta trahando structuralmente na mehoracion di e relacion cu stakeholders, primordialmente e doñonan di trabou cu tin necesidad grandi na trahador. Por bisa cu awo mas cu antes tin stakeholders cu ta duna support, feedback y ta apoya EPE cu ehecucion di su maneho y cursonan.

Manera indica pa EPE semper AHATA tabata y ta un di e stakeholder mas grandi pa loke ta trata e cursonan di hospitality. Banda di AHATA, EPE tin bon relacion cu diferente hotel manera Marriott, Divi, Ritz Carlton/ St. Regis, Hilton, Holiday Inn, Iberostar y Secrets.

E stakeholdernan aki ta clave pa loke ta trata reconocimiento di e cursonan di hospitality y idiomanan.

E cursonan di EPE ta wordo reconoci dor di nos mercado laboral, door di e calidad di esakinan pero tambe door cu semper ta buscando manera pa adapta cursonan existente pa e necesidad na mercado laboral, of hunto cu un stakeholder specific ta diseña un curso nobo cu ta conforme nan

deseo y necesidad.

Un bon ehempel ta e cooperacion indica pa EPE cu nan tin cu Swift Distribution. Den conversacionan di EPE cu Swift Distribution cu ta carga entre otro e marca L'Oreal, a mira e necesidad pa tin mas regulacion den e ramo di pelekuria. Entre otro e reto pa salonnan haya trahador local y of pa nan obtene un permiso di trabvou pa un trahador ta dificil.

Banda di esaki tin basta persona cu ta ofrece servicio di pelukeria for di cas, pero hopi biaha nan falta educacion of formacion di e sector aki of di negoshi y ta den necesidad di curso pa por sigui desaroya. Tur e puntonan aki a duna EPE suficiente motibo pa cuminsa cu un curso yama: "Introduccion na Pelukeria". Siman pasa diahuebs 22 di augustus a anuncia cu e curso aki lo cuminsa 10 di september 2024 y ya pa dialuna 26 di augustus tur e 20 cuponan a wordo yena caba, y tin por lo menos 17 persona riba wachtlijst. Esaki sigur ta indica e necesidad y interes cu tin pa e tipo di curso aki.

Otro ehempel ta cu mirando e desaroya den e ramo energetico/technico, den cooperacion cu EPB San Nicolas, EPE a logra haya infraestructura adecua pa cuminsa curso di Handyman nivel 1, Welderdo A y Electricien basico.

Companionan Estatal (WEB, Elmar, RDA y Utilities) a mira e importancia pa e cursonan aki y a sponsor e materialnan necesario. Minister Glenbert Croes a anuncia awe cu e cursonan aki ta bay cuminsa dia 10 di september 2024 y lo tuma lugar na San Nicolas.

Como parti di ehecucion di nan maneho EPE ta invita diferente stakeholders durante nan examennan pa asina nan mes por wak y experiencia e habilidad y conocimiento di e cursistanan. E approach aki ta trahando sumamente bon y ta habri posibilidadnan concreto pa e cursistanan.

Durante examen di hospitality por ehempel nan ta pidi entre otro HR directors pa ta presente y por bisa pa e cursonan di hospitality di EPE tin casi un 100% rate di succes. Cursistanan di por ehempel Casino Dealer ta obtene trabou mesora, y e cursistanan di waiter y bartender cu a logra e parti theoretico y cu pasa nan stage cu exito tambe por conta riba un empleo den nan ramo.

Tur esakinan ta muestra cu trahando hunto, dirigi riba e necesidad y deseanan di e doñonan di trabou ta logra habri portanan pa trabou pa nos hendenan local. Asina por cumpli mihor cu e demandanan di nos mercado laboral.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Mi ta felicita prensa riba nan dia

DIA 1 di september, Aruba a celebra Dia di Prensa. Un dia pa nos reflexiona riba e rol importante y esencial cu prensa tin den democracia di nos pais. Mi ta gradici tur esnan cu ta traha den media. Danki pa boso esfuerso y dedicacion continuo den boso rol pa fortifica democracia y informa nos comunidad. E ta importante pa prensa por ehecuta su trabou na un manera independiente na beneficio di Pueblo di Aruba.

Un di e pilarnan angra den nos estado di derecho ta libertad di expresion y e ta trece cierto responsabilidad cu ne, entre otro pa duna informacion corecto y berdadero na nos comunidad.

Ban proteha e libertad di expresion aki y aplica e derecho aki na un forma responsabel.

Ban fortifica e colaboracion entre prensa, gobierno y tur departamento gubernamental. Nos mester mira y trata prensa como un partner pa yuda Aruba sigui progresa. Danki pa informa, educa y entretene nos comunidad. Sin libertad di prensa, no tin libertad.





Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Southwest Airlines yudando Aruba Lions Club



E club di servicio asina popular riba nos isla, Aruba Lions Club cu ta sirbiendo comunidad pa mas cu 75 aña, recientemente a ricibi un bunita gesto di un compania di aviacion cu ta Southwest Airlines.

Southwest Airlines tin varios rolstoel cu nan ta uza pa por brinda e servicio na e biaheronan cu ta yega of sali for di Aruba cu mester haci uzo di un rolstoel den e edificio di aeropuerto mes.



E compania a tuma e desicion cu a yega tempo pa reemplasa e rolstoelnan aki y a dicide di haci un donacion di ocho (8) rolstoel, cu ta den hopi bon condicion, na Aruba Lions Club.

Aruba Lions Club ta hopi agradecido na Southwest Airlines cu e bunita gesto aki y contento cu awor por sigui yuda mas ciudadanonan cu ta den necesidad di esaki.

Ultimo tempo Aruba Lions Club ta ricibiendo un cantidad grandi di peticion pa cama di hospital y rolstoel y ta dificil pa por cumpli den un tempo cortico cu esakinan pa motibo di scarsedad.

Cu esaki Aruba Lions Club ta hasi un suplica na comunidad pa esnan cu tin un cama of rolstoel for di uzo y ta desea di yuda un prohimo cu esaki, por yama Aruba Lions Club na 582-1118 y nan lo pasa busca esaki pa nan proyecto di “Hospital bed & Wheelchair” y asina sigui yuda nos comunidad.

Segun e registro di dicho organisacion, tin un gran cantidad di cama y rolstoel den comunidad cu no a wordo entrega bek despues di uzo y kizas a wordo hiba na un otro adres y p'esey ta pidi encaresidamente si por tuma contacto cu e organisacion pa por registra esaki na e adres nobo pa asina por update e registro.

Aruba Lions Club ta orguyoso y contento di su proyecto di “Hospital bed & Wheelchair” cu pa hopi aña ta ofreciendo un gran ayudo na e enfermonan den nos comunidad.

Un biaha mas ta gradici Southwest Airlines pa nan bunita gesto y ta spera cu den futuro por tin mas compania cu por sigui e ehempel aki y yuda Aruba Lions Club sirbi nos comunidad.



Minister Endy Croes a haci bishita oficial na Reina Beatrix en conexion cu introduccion di Papiamento den klas 1

RECIENTEMENTE, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu team di Dienst Publieke Scholen (DPS) y Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a haci un bishita oficial na scol basico Reina Beatrix, en conexion cu introduccion di Papiamento den klas 1.

E aña escolar aki e alumnonan di klas 1 di scol basico a cuminsa siña lesa y skirbi na Papiamento y ta haya Hulandes cu un acercamento nobo cu ta pas mas den e contexto di nos muchanan.

A tuma e decision aki despues di varios investigacion y a prepara e docentenan pa e maneho nobo aki.

Diferente estudio internacional entre otro, rapport di World Bank di aña 2021, ta indica cu den e prome añanan e alumno tin cu ricibi enseñansa den su idioma materno.

Nos profesionalnan a haci uzo di e rapportnan aki y realisa investigacion amplio na Aruba y a yega na e mesun conclusion cu e rapportnan internacional.

Pues a base di e resultadonan di investigacion, a introduci Papiamento den klas 1 di tur scol e aña escolar aki.

Durante e bishita, cabesante di Reina Beatrix Sra. Rosalinda a indica cu nan ta satisfecho con tur cos ta bayendo te awo y cu un di e remarkenan cu mas e ta haya di e maestronan ta cu e alumnonan ta participa mas den klas y nan ta sinti mas sigur ora di papia of haci pregunta.

Directora suplente di DEA Sra. Gina de Kort a indica cu e tabata un placer real pa wak con e muchanan ta participa activamente den e les.

Pues, Sra. de Kort tin tur confianza cu e introduccion di Papiamento den klas 1 lo duna e frutanan cu ta premira e lo duna. Pa finalisa, Minister Endy Croes a expresa cu e ta contento di loqual el a observa durante e lesnan y wak cu e muchanan ta participando activamente.

E mandatario di Enseñansa ta desea e maestro- y alumnonan di aña 1 hopi exito.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Gobierno di Aruba ta apela decision den caso di APFA contra salario maximo

MANERA ta conoci, Corte di Prome Instancia, riba 28 di augustus 2024, a dicta un sentencia na fabor di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA), den e caso entama pa APFA contra Gobierno di Aruba. APFA a cuminsa un caso contra Gobierno pasobra nan no ta di acuerdo cu Gobierno a introduci un ley, e Landsverordening Normering Topinkomens (LNT), den cual ta impone un maximo di salario na e directornan di entidadnan di Gobierno. E ley ta stipula cu salario di directornan no por ta mas halto cu 130% salario di Minister President.

Hues den prome instancia a dicta cu Gobierno no por aplica e ley di LNT pa APFA. Y pues cu no tin limite na e salario di e director di APFA. Gobierno di Aruba no ta di acuerdo cu e sentencia di hues, y lo apela e decision.

Na aña 2022, Gobierno a pasa un ley na unda ta pone un

salario maximo pa directornan di e companianan y institutonan di Gobierno. E motibo pa cu esaki ta, cu tin varios compania estatal y/of instituto na unda e directornan ta gana salario di 3 à 4 biaha mas hopi cu salario di ministernan, sin tin e mesun responsabilidad di un mandatario.

A base di esaki, mirando cu ta institutonan di/pa Gobierno, a introduci loke ta yama e Wever-Croes norm, cu ta un maximo di 130% di e salario di e ministernan. Varios instituto no a bay di acuerdo cu e ley aki, y a opta pa entama un caso contra Gobierno di Aruba, di cual nan a haya rason siman pasa.

Gobierno no ta di acuerdo cu esaki, y lo apela e decision y evaluacionnan haci door di hues, y lo pone esaki na evaluacion di Corte di Husticia den cual 3 hues independiente lo reevalua e caso.





The middle section of the poster features a background image of a cafe interior. The image is tinted with a green color. It shows several wooden tables and chairs, some with green cushions. Large tropical plants are visible in the background. Overlaid on this image is the text 'COME IN WE'RE OPEN' in a large, bold, orange font with a white outline and a slight 3D effect. The text is arranged in three lines: 'COME IN', 'WE'RE', and 'OPEN'.

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)



RECETA DI DIA

LOADED AVOCADOS.

Aki bo tin un receta pa "Loaded Avocados", un plato delicioso y nutritivo cu ta combina e cremosidad di e awacati cu un mescla di ingrediente fresco y sabroso.

E receta aki ta perfecto pa un cuminda light, un

snack saludabel of hasta como un compañamento versatil.

Awacati ta un excelente fuente di vet saludabel, fibra y un variedad di vitamina y mineral y ora yen'e cu ingrediente fresco, manera tomati, siboyo, keshi y specerij, e ta converti den un explosion di sabor cu tur hende lo disfruta. Ban prepar'e.

Ingrediente

2 awacati hecho

1 tomati mediano, corta na douw chikito

1/3 di siboyo cora, corta fini

1/4 cup di maishi dushi (opcional)

1/4 cup di bonchi preto cushina y scori

1/4 cup di keshi raspa (e por ta cheddar, keshi fresco of esun di bo preferencia)

1/2 jalapeño, sin simia y corta fini (opcional)

Juice di un lamunchi

Cilanto fresco costa na gusto

Salo y pepper na gusto

Saus pica of sour cream pa sirbi (opcional)

Instruccion

1. Prepara e awacatinan: Corta e awacatinan na mita y saca e simia. Cu un cuchara kita poco di e carni di cada mita, creando un espaci adicional p'e reyno. Corta e carni cu a saca den pida chikitol y reserva nan.

2. Prepara e reyno: Den un comchi grandi, mescla e tomati, e siboyo cora, e maishi dushi, bonchi preto, keshi raspa, e jalapeño (si bo ta uzando), e cilantro corta y e carni di awacati cu bo a reserva. Agrega e juice di lamunchi, salo y pepper na gusto y mescla bon te ora cu tur e ingredientenan ta bon combina.

3. Yena e awacatinan: Pone un porcion generoso di e mescla den cada mita di e awacati, yena e buraco bon y pone un tiki extra si ta necesario.

4. Sirbi: Sirbi e Loaded Avocados inmediatamente, compaña di saas pica of sour cream si bo ta desea. Nan ta perfecto como appetizer, compañamento of hasta como plato principal light.

Y cla bo ta. Den menos di 15 minuut lo bo tin un plato colorido, saludabel y yena di sabor cu sigur lo converti den un di bo faboritonan.



Fortaleza pa Famia

E boluntad di Dios ta nos santificacion

Den e temponan trabahoso cu nos ta bibando, e palabra santificacion, ta zona manera algo nobo, cu hende no a tende nunca, pasobra e maldad di e mundo y e perversidad diabolico, cu ta purba penetra tur caminda, y e falta di temor di Dios, ta pone hende pensa cu esaki no ta posibel.

Pero e palabranan di Dios ta bisanos claden 1 Thesalonisensenan 4:3: Pasobra esaki ta e boluntad di Dios boso santificacion esta, pa boso abstene di inmoralidad sexual, pa cada un di boso sabi con tene su mes curpa den santificacion y honor, no cu pasion di e deseonan carnal manera e paganonan cu no conoce Dios.

Mira cuanto controversia a drenta mundo, cuanto maldad, y cuanto hecho cu ta totalmente contra e boluntad di Dios, si nos wak rond di mes, cuanto bagamunderia ta tuma lugar, cu hende ta acepta y aproba, y caba Dios ta leu for di e asuntonan ey, hopi no ta realisa, cu hopi cos cu ta tuma lugar ta completamente for di boluntad di Dios, y ta abominacion den bista di Dios.

Wow, un hende mes no por kere, pero si no tin firmesa den Cristo Hesus, nos no ta yega na santidad ni tampoco perfeccion manera e palabra di Dios ta exige nos. (Mateo 5:48) (Filipensenan 3:12-15).

Ta bon pa tur hende lesa 1 Tesalonisensenan 4:1-12 y mira e comportacion cu Dios ta demanda den su pueblo, y mescos lesa Colosensenan 3:1-17 y conoce e reglanan di un bida santo. Mescos lesando Romanonan 1 : 18-32, nos ta relisa con e furia di Dios ta lanta contra humanidad.

E Palabra di Dios ta bisa nos den Juan 10:10: E ladron ta bini salamente pa horta, pa mata, y pa destrui, Ami a bin pa nan tin bida y pa nan tine na abundancia. E ta un versiculo cu nos tin di tene cuenta cune, pasobra e ta un spiertamento contra maldad, pasobra e diabel ta presenta den hopi forma pero nos tin di corda cu su presentacion ta solamente pa haci maldad, y destrui hende.

Santificacion ta proceso di bida largo y no algo temporal, pesey nos tin dos pia pero ta den un caminda nos por gana, pasobra esun cu ta den Cristo Hesus, mester perservera pa drenta cielo, esey ta e meta di e supremo yamada.

E bida den Cristo no por ta temporal, pasobra Cristo ta duna bida tur momento, pero lamentablemente tin hende ta

cohe vacante manera den temporada di carnaval, y pa un paar di luna nan ta lubida cu nan curpa ta tempel di Spirito Santo y cu e Spirito di Dios ta biba den dje (1 Corintionan 3:16-17) y ta participa den tur tipo di bagamunderia, usando alcohol y droga y bistanan perverso, pero nan ta bon, bon na altura na locual Dios a yama nan.

Ta mescos cu un hende ta den un matrimonio, anto a dicidi di pidi su pareha un vacante pa e bay gana adultera links y rechts, na su antoho. Nos no no por trata Dios con cu ta.

Un hende cu ta den Cristo Hesus y cu no ta kere cu cielo ta su meta principal, no a compronde e plan di salvacion di Dios den Juan 3:16, pasobra bida eterna nos no ta bay pase aki bao na mundo pasobra e ta para cla scirbi pa tur hende por tuma cuenta di dje den 1 Thesalonisensenan 4:15-18.

Ta un gran necesidad pa tur hende lesa e palabra di Dios, y asina evita di wordo gaña door di e enemigo, y doctrina falso. (1 Timoteo 4:1-2)

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



E Rey cu a funda un nacion cristian

Awe ta dia di San Esteban di Hungria

DIA 2 di september, Iglesia Catolico ta conmemora San Esteban di Hungria, un figura di gran relevancia, tanto den historia eclesiastico como den politica Europeo. Esteban, naci na Esztergom (actual Hungria), cerca di año 975, ta conoci pa ta e prome rey di Hungria y e gran responsabel di e cristianisacion di su pais. Su bida y su legado ta profundamente marca pa su fervor religioso, su sabiduria politico y su compromiso cu e fe catolico.

Un hoben prins cu un gran mision

Esteban, cual number di nacemento tabata Vajk, tabata yiu homber di e Gran Prins Geza di Hugria y prinses Soralta, ambos converti na cristianismo. Desde su niñez, Esteban a wordo educa den e fe cristian y batisa bao di e number di "Esteban" na honor na San Esteban Protomartir. Bao di e tutela di su tata, el a siña tanto e arte di guera como e enseñansanan di Cristo, preparando asina pa un futuro di liderazgo tanto spiritual como politico.

Ora el a bin na poder na 997, despues di morto di su tata, Esteban a hay'e den un conflicto,: e mester a scoge entre sigui cu e tradicion pagano di su pueblo of adopta definitivamente cristianismo. El a scoge e ultimo opcion, convenci cu e conversion na cristianismo tabata esencial p'e futuro di su nacion.

Rey y fundado di e Iglesia Hungaro

Na año 1000, Esteban a wordo corona como e prome rey di Hungria, cu un corona manda pa Papa Silvestre II, un gesto cu a simbolisa e reconocimiento di e papado na su autoridad y e compromiso di Hungria cu e fe cristian. Como rey, Esteban a dedica na organisa su reino conforme e principionan cristian, estableciendo un estructura eclesiastico solido y fundando varios diocesis, monasterio y iglesia.

Un di e principal preocupacionnan tabata fomenta e evangelisacion di su pueblo, promoviendo e conversion di e noblenan y sigurando cu e fe cristian lo yega na tur skina di Hungria. Tambe el a introduci ley cu tabata refleha e baornan cristian promoviendo e husticia, caridad y proteccion di esunnan mas vulnerabel.

Un Rey Santo husto y devoto

San Esteban a goberna cu un mescla di husticia y misericordia, buscando semper e bienestar di su pueblo. El a fomenta e construccion di iglesia y monasterio y a preocupa profundamente p'e bienestar spiritual y material di su subditonan. Hopi biaha ta describie como un monarca husto y piadoso, cu a goberna su reino cu sabiduria y humildad.



Den su bida personal, Esteban tabata un casa y tata ehemplar. El a casamcu Gisela di Bavaria, ruman muhe di emperador San Enrique II cu kende el a haya varios yiu. Sinembargo, el a sufri pena familiar grandi, manera e morto tempran di su yiu homber San Emerico, kende tabata su heredero y ende tambe ta record'e como santo.

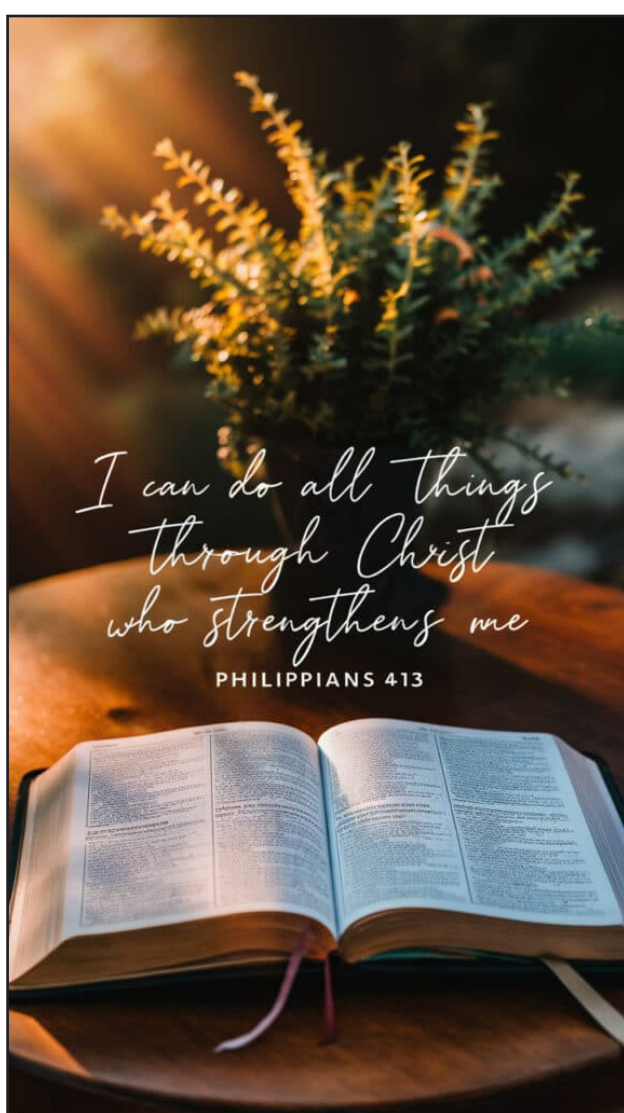
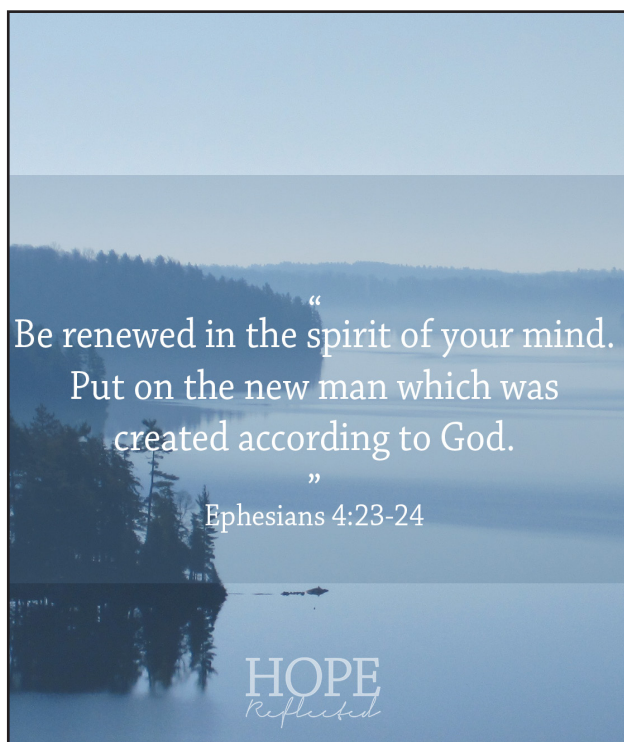
Morto y canonisacion

San Esteban a muri dia 15 di augustus 1038 y caoninisa na 1083 pa Papa Gregorio VII. Su festividad principal ta wordo celebra dia 16 di augustus, pero dia 2 di september tambe ta conmemora den e kalender liturgico. San Esteban ta considera e patrono di Hungria y su legado como fundado di e nacion cristian Hungaro ta sigui bibo te cu nos diana.

Un ehempel p'e fe cristian

Bida di San Esteban di Hungria ta un recordatorio di e poder transformado di e fe y di e compromiso cu e balornan cristian. Su ehempel di liderazgo, husticia y devocion continuo inspirando miyones di persona rond mundo.

Riba dia 2 di september, laga nos recorda su legado y laga nos pidi su intercesion pa, manera e, nos por ta testigo cu curashi y fervoroso di e fe cristian.



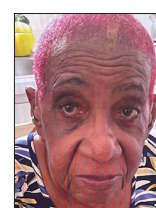
Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

Dios ta nos refugio,
 E ta nos fortaleza,
 El a resulta un yudador den mester.
 Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
 fayecimento di tata di Joshua, nos ser
 stima:

Sady Sixto Ignacio
 *06-08-1950 - †28-08-2024

Na nomber di su casa
 Entiero a tuma luga den seno familiar
 diasabra 31 di augustus 2024.



Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd,
 I shall not want.
 Psalm 23.
 With deep sorrow we announce the passing
 of our beloved:

Mrs. Violet Irene Cicilia Gibbs
 *28-10-1932 - †28-08-2024

Date and time of the funeral, will be announced later.



Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin
 falta di nada
 Den cunucu di yerba berde e ta
 pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,
 Pa mi bolbe haya forsa”.
 Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason,
 nos ta participa fayecimento di

Arsenio R. Willems
 Mihor conoci como: “Tilo”
 *02-08-1960 - †28-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia
 despues.

Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Instalacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com



"No me llores, porque si llores me apeno.
Encambio si tu me cantas yo siempre vivo y nunca me muero"

Juan Gilbertus Schwengle

Cariñosamente yama "Viejo, Tati, Juany, Mr. Schwengle"
*06-10-1955 - †23-08-2024

Na number di:
Su forever love:
Odalayne "Oddy" Schwengle-Croes

Su yiunan:
Josette Schwengle y Sandra Correa Ospina; Tahnee Schwengle;
Nathan-John Schwengle

Su curasonnan:
Chanelle Odalayne y Clyde-John Maduro; Izaak Sean y Damian
John La Croes; Jayden y Christopher Abma Correa

Mescos su nieto/a nan: Jaydrick Odor, Nicole Robles, Abigail
Kock, Aidan La Croes

Su rumannan:
Filomena "Mena" Schwengle y famia; Margarita "Greta"
Schwengle y Famia; †Ingrid Odor-Schwengle y famia; Famia
Schwengle na Hulanda

Stima manera ruman:
Amne Hamoud y famia; Diana y Marlon Pieters y famia; Juni y
Ellen Pereira y famia; Esther Ofringa y famia

Su unico tanta stima:
Hendrika "Dika" y Edwin Angela-Marin

Su swa y cuña nan:
Aiza Croes y famia; Aldrich y Irene Croes y famia; Randall y
Ana-Maria Croes y Famia; Roland Odor

Su sobrino/a nan:
Christine, Krystle, Jarlath, Randall, Wesley y Nasya Kevin,
Johnathan, Celine, Silvianne

Su primo/a nan mas yega:
Mariana Jimenez y famia, Andres Garcia y famia, Alex Aponte y
famia, Vladimir de Cuba y Famia, Fidel de Cuba y Famia, Mirta,
Linda y Mieka Rasmijn y famia, Mayra v/d Linden y famia,
Famia Marin, Aurita Maduro y famia

Stima manera mama: Magda Steenen y famia Daphne Arends y
famia

Stima manera tanta: Erla y Marcia y famia

Su comadre y compadrenan stima:
Sonaly Fernandez y famia; Egbert Frigerio y famia Edi Diaz y
famia; Rudje Arends y famia; Carlos Bulos y famia; Paul Croes
y famia

Su amigo/a nan stima:
Blanca y Jorge, Carlos Molina, Zelda y Godfried, Carmen y
Bito, Mayon, Quetica y Brian, Armand, Harold y Yvone, Aurita,
Cinthia, Marieta, Emily, Estrellita, Mientje, Eveline, Anchie, El-
via y Alex, Miriam, Desiree, Gloria, Benita, Minerva, Sharlene,
BabyJoy y famia, Zilia y famia, Jani y famia

Su bon amigo/a nan di:
Grupo Theatral Kibrahacha "GTK", DC Brothers, Colegio Gang
y Djiespies

Su ex-collega nan di: St. Dominicus College, Directie Onderwijs
Aruba, Scol di Amor, Traimerdia, ECA NV y Mascaruba

Demas famia, amigo/a y conoci:
Schwengle, Croes, Marin, v/d Linden, Verhoeks, Odor, Aponte,
Angela, Jimenez, Wever, Rasmijn, Thijsen, Acosta, Rosales,
Maduro, Krozendijk, Valentijn, Boerman, Brokke, La Croes,
Fernandez, Tromp, de Cuba, Hernandez, Correa Ospina, Garcia,
Heymering, Ruiz, Fingal y Martinez

Un danki ta bai di curason na:
Dr. Joaquin v Trigt y staff; Dr. Casper Lacle y staff; Dr. Romeo
Kock y staff; Personal di Ambulance y polis cu a lucha te na fin

Su ayudante nan di cas:
Milena, Pedro, Julio y Surette

Ta invita pa e acto di condolencia dia 2 September 2024 di
7.00pm - 9.00pm na Aurora Funeral Home. Despedida lo tuma
luga dia 3 September 2024 di 1.00pm - 4.00pm na Aurora
Funeral Home.

Nos disculpa si por a lubida di pone algun famia, amigo/a of
conocir. Despues di despedida nos NO ta ricibi bishita na cas.



Salmo 23. "Señor ta mi wardador mi n' tin falta
di nada.

Maske mi pasa den e klof di mas scur mi n' tin
miedo di nada"

Cu imenso dolor y tristesa na nos curason nos ta
anuncia fayecimento di:

Sra Vda. Higinia Marciana Victorina Ras
Miho conoci como Ina, Inche, Ind

Ina La Bailarina.

Casa di † Carlos Boekhoudt
*06-03-1954 - †27-08-2024

Mama: † Anna Grovell
Tata: † Hyacintho Ras
Padraastro: † Sylvio Cominencia

Su yiunan: Micheal Ras y yiu; Gregory y
Carolina Sanchez y Victoria Sanchez; Anthony
Sanchez y yiu; Angelo Sanchez y yiu nan

Nieta Stima manera yiu: Naomi Wilson y Chris
Dirksz y yiunan

Su Rumannan: Diana Ras y Freddy Kelly y
yiunan; Norma Ras y Jairo Violenus y yiunan;
Freddy y Lisette Ras-Rodriguez y yiunan; Sea-
grid y Nel Frank-Ras y yiunan; †Hyacintho Ras
y yiunan; Claudia y Tino van der Biezen-Ras y
yiunan

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan,
Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Sobrino y
Sobrinanan / Ihanan / Sua y Cuñanan.
Su bon Amigo di Cas: Roy Sneek; Chito Volk;
Rose Volk di Corsou

Demas Famia y demas conoci mucho hopi pa
menciona na Aruba, Hulanda, Corsou, Boneiro,
Merca, Inglatera. Grupo di fiesta / Grupo di Song
Festival bot.
Su ex-colega nan di Renaissance Island Aruba /
RED Sail Sport (Peter de Hoog),
Aura Brema (lotto), Amigonan piscado

Na Number di Famia y conoci: Ras, Boekhoudt,
Grovell, Geerman, Sanchez, Aparicio, Kelly,
Violenus, Rodriguez, Frank, van der Biezen,
Wilson, Donata, Franken, Matos, Kock, Solog-
nier, Bislip, Quant, Ridderstap, Goeloe, van der
Linden, Tromp, Casuela, Panneflek, Paesch,
Schwengle, Gamara, Wouters, Simon, Flanders,
Silberie, Ruiz, Werleman, Jansen, Lejuez, Lopes.

Demas Famia y conoci na Corsou: Cominencia,
Martina, Maduro, Julia.

Deseo di defunto ta pa bisti alegre, enbes di flor
lo tin un box disponibel pa haci donacion pa
Hospice Atardi

Dispensa si den nos tristesa nos por a lubida
algun familiar y amigo.

Ta invita tur famia, amigo, bisiaña y conocir nan
pa asisti na acto di condolencia cual lo tuma
lugar Dialuna 02 September 2024 di 7pm -9pm.
Creamacion Diamars 03 September 2024 di 2pm
– 4pm atardi na Pray Funeral Home San Nicolas.



“Lagrima y flornan por seca, pero su re-
cuerdonan y tur loke el a haci y significa
pa nos, lo keda graba pa semper den nos
mente y corazon”

Salmo 62:1

Cu hopi dolor na nos curason pero con-
forme cu Dios su boluntad nos ta anuncia
fayecimento inespera di nos ser stima

Oscar Augustin Bergrok

Cariñosamente yama “Osca”

*19 augustus 1954 - †29 augustus 2024

Na number di su:
Yiunan: †Gilbert Conrad y Charlene
Marlene Bergrok-Geerman; Gwendeline
Silvienne Bergrok

Nietonan: Gilwert Iwan Bergrok - Kim-
berly Franken; Dywen Aeshan Bergrok

Ex Casa: Silfia Erasmus

Mayornan: Melius (Nel) y † Antonia
Bergrok-Quandus

Rumannan: Edgar (Ga) Bergrok; Ger-
aldine (Gina) Bergrok- Willmard (Gino)
Solognier; Elaine

Sobrino: Erwin Bergrok, Daniel Bergrok,
Ashwin Bergrok, Ashmar Bergrok, Ash-
berg Bergrok, Ashanthe Solognier

Bon bisiaña: Famia Bermudez

Tanta y omo(nan), prima y primonan y
yiunan, tur su ihanan, padrino y mad-
rina, comer y compernan, amiga(nan) y
amigo(nan), conocirnan y bisiañanan di
Boegoeroei.

Demas famia: Bergrok, Quandus, Eras-
mus, Geerman, Solognier, Franken, Go-
mez, Tromp, Bermudez, Britten, Guede-
z, Leest, Toms, Burke, Van der Valk, Van
Leeuwen, Kooistra, Eckmeyer, Voss,
Hoek, Farro, Giel

Ta invita pa e acto di despedida cu lo
tuma lugar diarason 4 september na Au-
rora Funeral Home & Crematory di 9or
pa 11or di mainta. Acto di cremacion lo
tuma luga den seno familiar.

Despues di cremacion no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida cualkier persona



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com